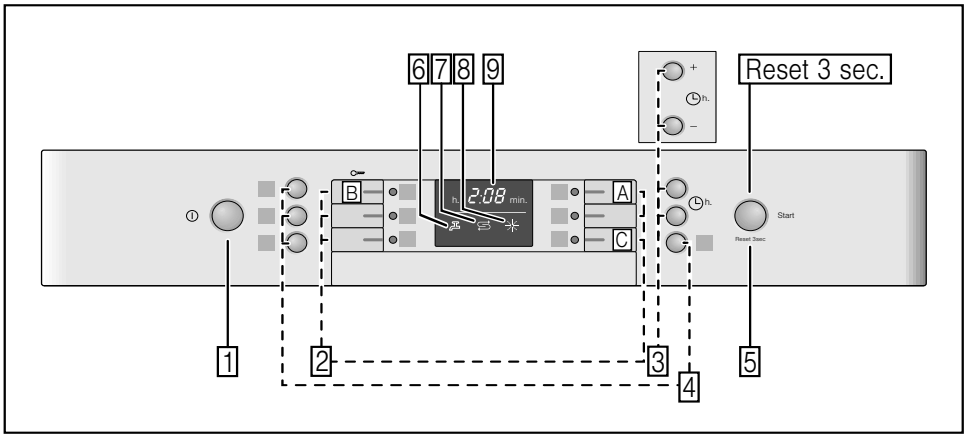
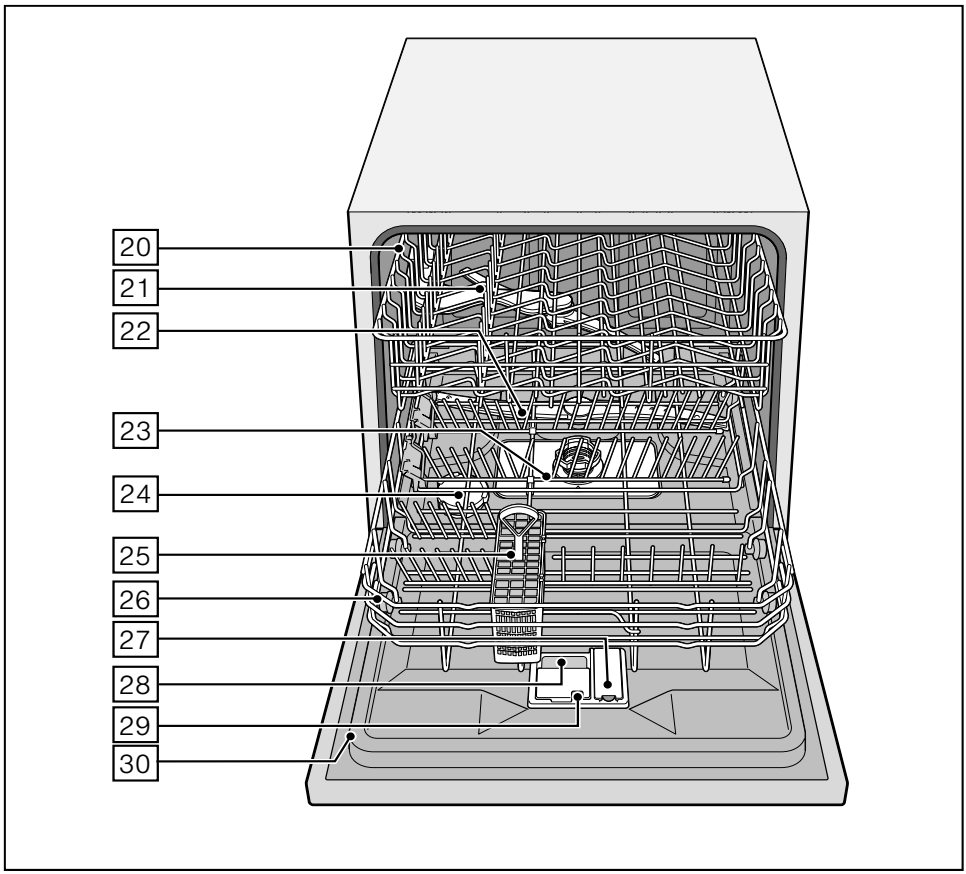
SCE 53M25EU

Návod k použití

SCE 53M25EU

Q4ACZM1239





Na obrázku je vyobrazen maximální počet mycích programů a speciálních funkcí.
Příslušné programy a speciální funkce si, prosím, zjistěte na panelu vašeho spotřebiče.

Bezpečnostní pokyny

Při dodání

– Ihned po dodání zkontrolujte myčku nádobí i její obal, zda nedošlo během přepravy k jejich poškození. Poškozený přístroj nezapínejte a kontaktujte vašeho dodavatele.
– Obalový materiál zlikvidujte dle platných předpisů s ohledem na životní prostředí.
– Zabraňte dětem hrát si s obalovým materiálem a jeho částmi. Hrozí nebezpečí jejich udušení kartónovým materiálem nebo foliemi.

Instalace

V kapitole “Instalace“ si přečtěte jak myčku nádobí správně instalovat a připojit k síťovému napájení.

Při denním provozu

– Myčku nádobí používejte pouze v domácnosti a jen k určenému účelu: k mytí nádobí v
– Děti a osoby se sníženou mentální nebo fyzickou schopností by neměly myčku obsluhovat bez dozoru a pokynů poučené zodpovědné osoby.
– Neopírejte se ani nesedejte na otevřená dvířka. Myčka nádobí by se mohla převrátit..
– Nadměrné přeplnění košů volně stojící myčky může způsobit její převrhnutí.
– Nevkládejte do mycí komory žádná rozpouštědla. Hrozí nebezpečí výbuchu!
– Běží-li ještě některý mycí program, otevírejte dvířka myčky velmi opatrně. Mohlo by dojít v vystříknutí horké vody z mycího prostoru.
– Přečtěte si a dodržujte pokyny výrobce mycích a leštících prostředků, uvedených na obalech.

Děti v domácnosti

– Pokud je Váš model myčky vybaven dětskou pojistkou, používejte ji. Přesný popis pojistky najdete na zadní straně obálky.
– Nedovolte dětem s myčkou manipulovat nebo si s ní hrát.
– Zabraňte dětem v kontaktu s mycími prostředky nebo leštidlem. Tyto látky mohou dětem způsobit chemické popáleniny v ústech, hrtanu a očí nebo vést k udušení
– Nenechávejte děti v blízkosti otevřené myčky. Voda v oplachovací lázni není pitná a může obsahovat zbytky mycího prostředku.

Dětská pojistka (zámek tlačítek)

Myčku nádobí můžete chránit před nežádoucím předčasným ukončením programu (např. nevhodným zásahem dítěte).

Aktivace zámku tlačítek:

– Spusťte požadovaný program.
– Přidržte na cca B sekundy stisknuté tlačítko + až se na číselném displeji zobrazí indikace CL.

Stisknutí jakékoliv tlačítka v průběhu programu je indikováno na digitálním displeji CL. V takovém případě není možné program ukončit nebo obnovit (Reset).

Zrušení funkce zámku tlačítek:

– Přidržte na cca 4 sekundy stisknuté tlačítko B až na číselném displeji zmizí indikace CL.

Po ukončení zvoleného programu (na digitálním displeji 0:00) se zámek automaticky zruší. Při výpadku elektrického proudu zůstává zámek tlačítek stále funkční. Při každém restartování programu se musí zámek tlačítek znovu aktivovat.

Poškození spotřebiče

– Myčku nádobí smí otevírat a opravovat pouze kvalifikovaný servisní technik. Při servisní manipulaci odpojte spotřebič od elektrické sítě (vytáhněte elektrickou zástrčku nebo vypněte jistič) a zavřete vodovodní kohoutek.

Likvidace staré myčky

– Zajistěte nepoužitelnost vysloužilé myčky, aby nemohlo později docházet k úrazům nebo následným škodám.
– Likvidaci spotřebiče proveďte v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí.

⚠ Varování

Děti se mohou v myčce nádobí zavřít (nebezpečí udušení) nebo se dostat do jiných nebezpečných situací.
Proto: Odpojte síťovou zástrčku, odřízněte a odstraňte síťový kabel. Zničte zámek dvířek tak, aby se už nedala nikdy zavřít.

Seznamte se s Vaší myčkou nádobí

Zobrazení ovládacího panelu a vnitřního prostoru myčky se nachází na přední straně obálky.
Na jednotlivá čísla pozic se odvolává v dalším textu.

Ovládací panel

1 Síťový vypínač „VYP/ZAP
2 Programová tlačítka
3 Nastavení časové předvolby
4 Přídavné funkce (VarioSpeed, HygienePlus)
5 Tlačítko START
6 Displej “Kontrola přívodu vody”
7 Indikátor plnění zásobníku soli
8 Indikátor plnění zásobníku leštidla
9 Digitální displej

Vnitřní prostor myčky nádobí

20 Horní koš
21 Horní ostřikovaní rameno
22 Dolní ostřikovací rameno
23 Filtry
24 Zásobník pro speciální sůl
25 Koš na příbory
26 Spodní koš
27 Zásobník leštidla
28 Zásobník mycího prostředku
29 Zámek zásobníku mycího prostředku
30 Výrobní štítek

Systém změkčování vody

Myčka nádobí potřebuje k dosažení dobrých výsledků mytí měkkou vodu, tj. vodu, která obsahuje pouze malé množství vápníku. V opačném případě se na nádobí a na povrchu mycího prostoru usazuje vodní kámen. Užitková voda s tvrdostí nad 7° dH (od nastavené hodnoty H:01) se musí změkčovat přidáváním soli (regenerační sůl) pomocí systému změkčování vody v myčce nádobí. Nastavení množství přidávané soli v systému změkčování závisí na tvrdosti vody z vodovodního kohoutku (viz tabulka).

Nastavení

Množství přidávané soli lze nastavit v rozmezí H:00 až H:07.
Při nastavené tvrdosti H:00 není potřeba žádná sůl.

– Zjistěte si hodnotu tvrdosti vaší užitkové vody. Tuto informaci Vám poskytne Váš dodavatel vody
– Hodnotu pro nastavení tvrdosti vody zjistíte v tabulce tvrdosti.
– Zavřete dvířka.
– Zapněte síťový vypínač Zap/Vyp 1.
– Přidržte stisknuté tlačítko programu A a stiskněte tlačítko START 5, až se na digitálním displeji zobrazí H:0...
– Uvolněte obě tlačítka.
LED indikátor tlačítka A bliká a na digitálním displeji 9 se zobrazí továrně nastaven hodnota H:04.

Změna nastavení:

– Stiskněte programové tlačítko C.
Každým stisknutím tohoto tlačítka se nastavovaná hodnota zvýší o jednu úroveň; jakmile nastavení dosáhne hodnoty H:07, displej přeskočí zpět na H:00 (vyp).
– Stiskněte tlačítko START 5.
Zvolená hodnota tvrdosti se uloží do systému.

Tabulka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Nastavte na displeji
0 - 8	měkká	0 - 1,1	H:00
9 - 10	měkká	1,2 - 1,4	H:01
11 - 12	střední	1,5 - 1,8	H:02
13 - 15	střední	1,9 - 2,1	H:03
16 - 20	střední	2,2 - 2,9	H:04
21 - 26	tvrdá	3,0 - 3,7	H:05
27 - 38	tvrdá	3,8 - 5,4	H:06
39 - 44	tvrdá	5,5 - 6,2	H:07

Speciální sůl

Použití speciální soli

Speciální sůl je nutné doplnit vždy bezprostředně před každým zapnutím myčky. To zajistí okamžité spláchnutí přebytku soli a zabrání korozi zásobníku..

– Otevřete šroubovací víčko zásobníku 24.
– Naplňte nádobku vodou (provádí se pouze při prvním uvedení myčky do provozu
– Pak přidejte speciální sůl **(nikoliv kuchyňkou sůl nebo tablety)**.
  Voda se odstraňuje a postupně odtéká.

Jakmile se na panelu rozsvítí indikátor doplňování soli 7, doplňte speciální sůl.

Používání mycích prostředků s obsahem speciální soli

Při používání kombinovaných mycích prostředků, obsahujících složku soli, se nemusí speciální sůl přidávat a to až do stupně tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3.7 mmol/l). Nad hodnotou tvrdosti 21° dH se již musí speciální sůl používat.

Vypnutí indikátoru doplňování soli / Systém změkčování vody

Pokud svít indikátor doplňování soli 7 (např. při používání kombinovaných mycích prostředků s obsahem soli), je možné indikátor vypnout.

– Postupujte podle pokynů v kapitole “Nastavení systému změkčování vody“ a nastavte hodnotu na *H*:*00*. Tím se systém změkčování vody a indikátor doplňování soli vypne.

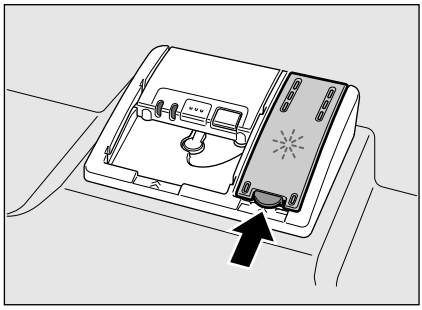
⚠ Varování

– Nikdy neplňte mycí prostředek do dávkovače soli. Tím by se systém změkčování vody zničil
– Dávkovač naplňujte vždy těsně před zapnutím myčky nádobí. Zabráníte tak jeho zkorodování.

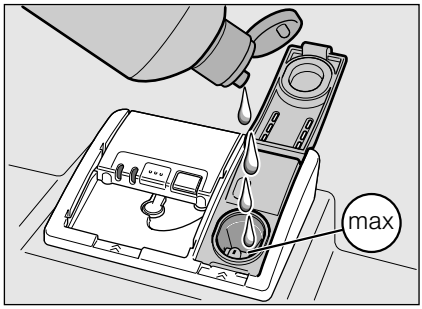
Leštidlo

Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí indikátor plnění leštidla 8, v zásobníku je ještě rezerva pro 1 až 2 procesy oplachování. Doplňte leštidlo.
Leštidlo se vyžaduje k oplachování náčiní z nerezavějící oceli nebo čirého skla.
Používejte pouze leštidlo určené pro myčky v domácnostech.
Kombinované mycí prostředky se smí používat pouze do hodnoty tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3.7 mmol/l) only. Při tvrdosti vody vyšší než 21° dH se musí leštidlo používat.

– Zatlačením otevřete zásobník 27 a zvedněte krycí víčko.



– Opatrně naplňte leštidlo až ke značce „max“ v plnícím hrdle zásobníku.



– Zavřete víčko až slyšitelně zaskočí
– Přetečené leštidlo setřete hadříkem, aby se při následném procesu mytí nevytvářela přebytečná pěna.

Nastavení množství leštidla

Množství rozprašovaného leštidla lze nastavit v rozsahu r:00 až r:05. Toto je tovární nastavení r:04.
Dokud se nevytvářejí na nádobí šmouhy nebo skvrny zbytkové vody, neměňte nastavené množství rozprašovaného leštidla. Jakmile se objevují šmouhy, nastavte nižší stupeň, při skvrnách zbytkové vody nastavte vyšší stupeň.

– Zavřete dvířka.
– Zapněte síťový vypínač ZAP/VYP 1.
– Držte stisknuté programové tlačítko A a stiskněte tlačítko START 5 až se na digitálním displeji zobrazí indikace H:0....
– Uvolněte obě tlačítka.
  LED indikátor tlačítka A bliká a na digitálním displeji 9 se zobrazí tovární nastavení H:04.
– Stiskněte programové tlačítko A až se na digitálním displeji 9 zobrazí továrně nastavená hodnota r:04.

Změna nastavení:

– Stiskněte programové tlačítko C.
  Každým stisknutím tohoto tlačítka se nastavovaná hodnota zvýší o jednu úroveň; jakmile nastavení dosáhne hodnoty r:05, displej přeskočí zpět na r:00 (vyp).
– Stiskněte tlačítko START 5.
  Zvolená hodnota se uloží do systému.

Vypnutí indikátoru naplnění zásobníku leštidla

Pokud svít indikátoru doplňování leštidla 5 (např. při používání kombinovaných mycích prostředků s obsahem leštidla), je možné indikátor vypnout.

– Postupujte podle pokynů v kapitole “Nastavení množství leštidla“ a nastavte hodnotu na r:00.

Tím se indikátor doplňování leštidla 8 vypne.

Nádobí

Nevhodné

– Nádobí a příbory s dřevěnými součástmi.
– Jemné dekorativní sklenice, uměleckoprůmyslové a antické nádobí. Tyto dekorativní předměty nejsou odolné proti mytí v myčkách nádobí.
– Umělohmotné předměty, které nedolovávají teplu.
– Měděné a cínové nádobí.
– Nádobí znečistěné popelem, voskem, vazelínou nebo inkoustem.

Hliníkové a stříbrné díly mají při mytí sklon k odbarvování a blednutí. Některé druhy skla (např. křišťálové sklo) se dokonce po vícenásobném mytí mohou zakalit..

Poškození sklenic a nádobí

Příčiny:

– Druh skla a způsob výroby skla.
– Chemické složení mycího.
– Teplota vody mycího programu.

Doporučení:

– Používejte pouze skleněné a porcelánové nádobí, které jsou výrobcem označené jako vhodné k mytí v myčce nádobí.
– Používejte mycí prostředek, který nádobí nepoškozuje.
– Umyté sklo a příbory vyložte z myčky nádobí co nejdříve po ukončení mycího programu.

Vkládání nádobí do myčky

– Odstraňte z nádobí větší zbytky jídla. Vkládané nádobí není nutné předem oplachovat pod tekoucí vodou.
– Nádobí uložte tak, aby
  – spolehlivě stálo a nemohlo se převrhnout.
  – všechny nádoby byly uloženy jejich otevřenou stranou dolů.
  – vyduté nebo vypouklé části nádobí byly pod šikmým úhlem a voda z nich mohla dobře odtékat.
  – nebránilo otáčení dvou ostřikovacích ramen 21 a 22.

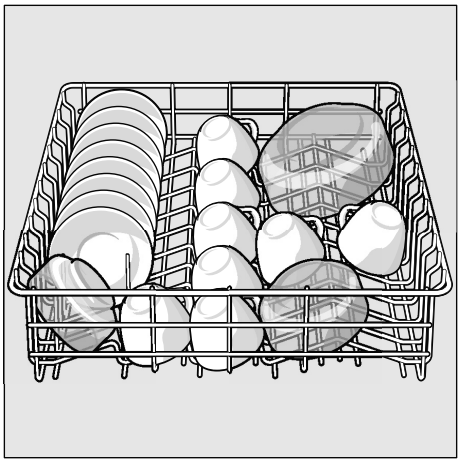
Velmi malé kousky nádobí by se neměly v myčce umývat, protože by mohly snadno z koše vypadnout.

Vyložení nádobí z myčky

Aby se zabránilo odkapávání vodních kapek z horního koše na nádobí ve spodním koši, doporučuje se začít odebírat nádobí z myčky zdola nahoru.
Horké nádobí je citlivé na nárazy!
Proto je vhodné počkat po ukončení mycího programu až nádobí vychladne a bude s ním možné manipulovat.

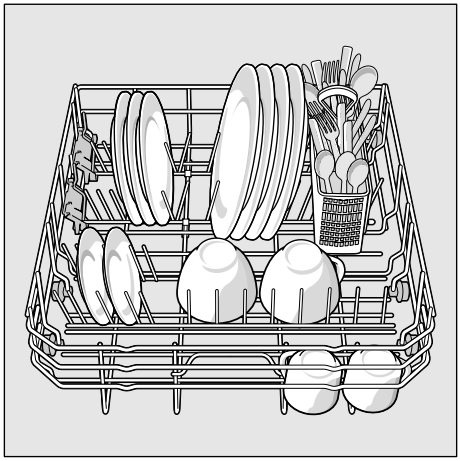
Poháry a sklenice

Horní koš 20.



Pánve a pekáče

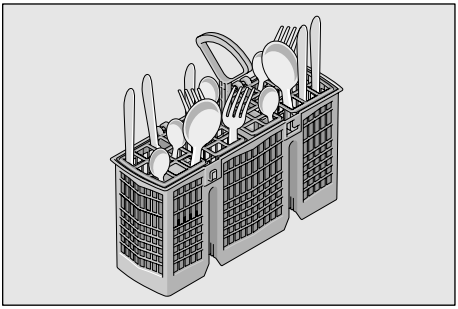
Spodní koš 26.



Tip
Silně znečištěné nádoby (pánve, hrnce) se mají ukládat do spodního koše. Výkonnější trysky poskytují intenzivnější proud vody s lepšími výsledky mytí.

Košík na příbory

Jednotlivé kusy příborů by se měly uspořádat neroztříděné a užším koncem směrem dolů.



Mycí prostředek

Je možné používat tablety, též práškové nebo i tekuté mycí prostředky, určené pro myčky nádobí, ale nikdy nepoužívejte jiné mycí kapaliny. Dávkování práškového nebo tekutého mycího prostředku lze individuálně nastavit podle stupně znečištění nádobí. Tablety mají adekvátně větší obsah aktivních přísad pro všechny čistící úkony. Moderní výkonné mycí prostředky používají převážně nízkoalkalické receptury s fosfáty a enzymy. Fosfáty na sebe vážou vápno z vody. Enzymy rozkládají škrob a odstraňují proteiny.
Bezfosvátové mycí prostředky se již vyskytují méně často. Ty mají horší účinnost vázání vápníku a tak vyžadují vyšší dávkování.
K odstranění barevných skvrn (např. od čaje, rajčatové omáčky) se obvykle používá bělících prostředků na kyslíkové bázi.

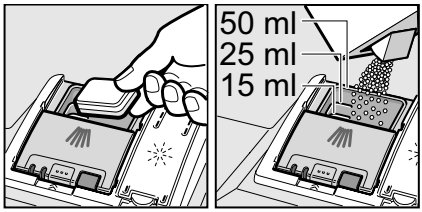
Poznámka:
Pro zajištění dobrých výsledků mytí dodržujte pokyny na obalu mycího prostředku!
S případnými dalšími dotazy se obracejte na výrobce mycích prostředků na jeho horké lince.

⚠ Varování

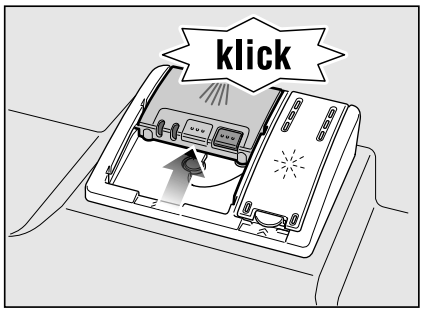
Přečtěte si a dodržujte informace o bezpečnosti a způsobu použití, uvedené na obalu mycích a oplachovacích prostředků.

Doplňování mycího prostředku

– Zavřený zásobník mycího prostředku 28 lze otevřít stisknutím zámku 29.
Mycí prostředek naplňujte vždy do suchého zásobníku 28 (tablety pokládejte plošně, nikoliv na jejich hranu).
Dávkování: dodržujte pokyny výrobce na obalu mycího prostředku.
Stupňovitě dělený zásobník mycího prostředku 28 usnadňuje přidání správného množství práškového nebo tekutého mycího prostředku.



– Zasuňte kryt zásobníku a lehkým přítlakem zafixujte zásobník v uzavřené poloze (cvaknutí).



Zásobník mycího prostředku se otevře automaticky ve vhodný čas, daný typem zvoleného mycího programu.
Práškový nebo tekutý mycí prostředek se v myčce rozpouští a rovnoměrně rozděluje do mycího prostoru. Tablety spadnou do myčky a rozpustí se.

Tip
Je-li nádobí jen mírně znečištěné, pak lehce snižte množství mycího prostředku pod standardně doporučovanou dávku.

Kombinované mycí prostředky

Kromě běžných mycích prostředků (sólo) je na trhu dostupná řada výrobků s dalšími přídavnými funkcemi. Tyto výrobky kromě pracího prostředku obsahují leštidlo a speciální sůl (3in1), a v závislosti na složení (4in1, 5in1, atd...) i další přídavné složky, např. látky k ochraně skla nebo čistič nerezových nádob. Kombinované mycí prostředky obvykle fungují pouze do určitého stupně tvrdosti (obvykle až do 21°dH). Nad touto hranicí se musí přidávat sůl a leštidlo.
Při použití kombinovaných mycích prostředků se program oplachování automaticky nastaví tak, aby bylo zajištěno nejlepší oplachování a osušení nádobí.

Poznámky

– Optimální výsledky opláchnutí a osušení se dosahují použitím samotného čistícího prostředku (sólo) a přidáním odděleně soli a leštidla.
– je-li zvolený program příliš krátký, tablety nemusí dokonale fungovat, protože se nestačí plně rozpustit a v lázni mohou zůstávat hrudkovité zbytky nerozpuštěné tablety. Pro tyto krátké programy se doporučuje používat práškový mycí prostředek.
– Přestože při používání kombinovaných mycích prostředků indikátory zásobníku soli a leštidla svítí, program oplachování bude fungovat správně..
– Použití prostředků vložených do vodou rozpustných obalů: Obal uchopte suchými prsty a vložte jej do absolutně suchého zásobníku mycího prostředku, jinak dojte ke ztvrdnutí jeho obsahu.
– Pokud přecházíte z používání kombinovaný mycích prostředků na jednotlivě přidávané složky, pak si ověřte správné nastavení hodnot systému změkčování vody a dávky leštidla.

Přehled programů

V tomto přehledu je zobrazen maximální počet programů
Jednotlivé programy jsou uvedeny na ovládacím panelu myčky nádobí.

Typ nádobí	Stupeň znečistění	Program	Možné přídavné funkce	Průběh programu
Hrnce a pánve, nechoulostivé nádobí a příbory	Silně připálené nebo zaschlé zbytky jídla s obsahem škrobu nebo proteinů	Intenzivní 70°	VarioSpeed HygienePlus	Předběžné opláchnutí Mytí při 70° Průběžné opláchnutí Konečné opláchnutí a leštění při 65° Sušení
Různé nádobí a příbory	Částečně suché, se zbytky běžných domácích potravin	auto Auto 45° – 65°		Optimalizace chodu v závislosti na stupni znečistění, zjištěného senzory.
		eco Eco 50°		Předběžné opláchnutí Mytí při 50° Průběžné opláchnutí Konečné opláchnutí a leštění při 65° Sušení
Choulostivé nádobí, příbory, teplotně citlivé plasty, sklenice	Lehce znečistěné, s čerstvými zbytky jídla	Mírný 40°	VarioSpeed HygienePlus	Předběžné opláchnutí Mytí při 40° Průběžné opláchnutí Konečné opláchnutí a leštění při 55° Sušení
		Rychlý 45°	žádné	Mytí při 45° Průběžné opláchnutí Konečné opláchnutí a leštění při 55°
Všechny typy nádobí	Studené opláchnutí, částečné mytí	Předběžné opláchnutí	žádný	Předběžné opláchnutí

Volba programu

Podle typu nádobí a stupně jeho znečistění si můžete zvolit vhodný program.

Informace o porovnávacích testech

Podmínky pro porovnávací test lze získat dotazem na e-mailovou dishwasher@test-appliances.com.
Udejte výrobní číslo Vaší myčky(E Nr.) a datum výroby (FD). Tyto údaje jsou uvedeny na výrobním štítku 30 na dvířkách spotřebiče.

Další volby

další doplňkové volby lze nastavit pomocí tlačítka 4.

Expresní mytí

Pomocí funkce >>Express Wash<< lze zkrátit dobu mytí o cca 20% až 50%, a to v závislosti na zvoleném programu oplachování.
Změna trvání mycího procesu je indikována na digitálním displeji 9.
Optimálních výsledků mytí ve zkráceném čase se však dosahuje zvýšenou spotřebou vody a elektrické energie.

Hygiena

během mycího procesu se zvyšuje teplota. To zlepšuje hygienu mytí. Tato doplňková funkce je vhodná zejména pro mytí krájecích desek nebo kojeneckých lahví.

Mytí nádobí

Programová data

Data programu (hodnoty spotřeby) naleznete v přehledu instrukcí. Ty odpovídají normálním podmínkám a tvrdosti vody, nastavené na hodnotu H:0Ч. Tyto standardní hodnoty se mohou od skutečných hodnot lišit, a to díky např. teplotě a tlaku vody v přívodním potrubí.

aquaSenzor

aquaSenzor je optické měřící zařízení, které měří stupeň zakalení oplachové vody. Aktivace aquaSenzoru závisí na typu použitého mycího programu. Je-li aquaSenzor aktivní, pak se může „čistá“ oplachová voda převést do následující oplachovací lázně a tím se může snížit spotřeba vody o 2 až 4 litry. Při větším zakalení se voda odčerpá a nahradí se čistou vodou. Při zvolení automatických programů lze podle stupně znečistění nastavit teplotu i dobu mytí.

Zapnutí myčky nádobí

– Otevřete zcela vodovodní kohoutek.
– Zapněte síťový vypínač ZAP/VYP 1.
  Na displeji bliká naposledy zvolený program. Pokud nestisknete programové tlačítko 2, zachová se posledně zvolený program. Na displeji 9 bliká údaj s očekávanou dobou chodu programu.
– Stiskněte tlačítko 5.
  Nastavený mycí program se spustí.

Zobrazení zbývajícího času chodu programu

Po zvolení programu se na displeji 9 zobrazí zbývající čas chodu programu.
Zbývající čas se odvozuje od teploty vody, množství vloženého nádobí a jeho stupně znečistění. Může se měnit v závislosti na zvoleném programu.

Programování časového spínače

Spuštění programu můžete odložit až o 24 hodin po krocích v délce 1 hodiny.
– Zavřete dvířka myčky.
– Zapněte síťový vypínač ZAP/VYP 1.
– Stiskněte tlačítko 3 až na digitálním displeji 9 naskočí „ : „.
– Stiskněte tlačítko 3 + nebo – až se na displeji zobrazí Váš požadovaný čas odložení startu.
– Stiskněte tlačítko START 5 tím se časový spínač aktivuje.
– Naprogramování časového spínače můžete zrušit stisknutím tlačítka 3 + nebo – až se na displeji zobrazí 9 h:00.
Zvolený program můžete kdykoliv ještě změnit, dokud se program nespustí.

Konec programu

Jakmile se na digitálním displeji 9 objeví 0:00, program skončil.

Vypnutí spotřebiče

Krátce po skončení programu:
– Vypněte síťový vypínač ZAP/VYP 1.
– Zavřete vodovodní kohoutek (Neprovádí se při vestavěné funkci Aqua-Stop).
– Po vychladnutí vyjměte nádobí z myčky.

⚠ Varování
Po skončení programu odebírejte nádobí při zcela (ne částečně) otevřených dvířkách myčky. Jakékoliv množství unikajících vodních par může poškodit citlivý povrch kuchyňské linky.

Přerušení chodu programu

– Vypněte síťový vypínač ZAP/VYP 1.
LED diody zhasnou. Program je uložen.
Jsou-li dvířka horká nebo je myčka připojena k přívodu horké vody, nechte několik minut dvířka jen pootevřená, jinak může vnitřní tlak způsobit vymrštění dvířek nebo muže dojít i k vytečení vody z myčky.
– Opětovným zapnutím síťového vypínače 1 můžete v mycím programu pokračovat.

Ukončení programu (Reset)

– Přidržte stisknuté tlačítko START 5 na cca 3 sekundy.
Na digitálním displej 9 se zobrazí 0:01.
– Program ještě běží asi 1 minutu. Na digitálním displej 9 se zobrazí 0:00.
– Vypněte síťový vypínač ZAP/VYP 1.

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START 5 se již program nedá změnit.
Jediný způsob, jakým lze program změnit, je zcela zrušit program (Reset).

Intenzivní sušení

Při závěrečném oplachování se používá vyšší teplota, při které se zlepší výsledek sušení. Také se může prodloužit celková doba chodu programu.
(Pozor při mytí choulostivého nádobí!)

– Zavřete dvířka.
– Zapněte síťový vypínač ZAP/VYP 1.
– Přidržte stisknuté programové tlačítko A a stiskněte tlačítko START 5, až se na digitálním displeji 9 zobrazí H:0...
– Uvolněte obě tlačítka.
  LED indikátor tlačítka A bliká a na displeji 9 se zobrazí tovární nastavení H:04.
– Stiskněte programové tlačítko A, až se na digitálním displeji 9 zobrazí továrně nastavená hodnota d:00.

Změna nastavení:

– Stisknutím tlačítka C můžete intenzivní sušení vypnout d:0 1 nebo zapnout d:00.
– Stiskněte tlačítko START 5.
  Nastavená hodnota se uloží.

Údržba a péče

Pravidelná prohlídka a údržba chrání Vaši myčku nádobí před výskytem poruch.
Omezí se tak zbytečné prostoje a vznik dalších problémů.

Celkový stav spotřebiče

– Zkontrolujte výskyt mastnoty a vápencových usazenin na povrchu ostřikovacích ramen.

Pokud se taková napadená místa objeví:

– Naplňte zásobník mycího prostředku používaným mycím prostředkem.
  Spusťte na myčce bez vloženého nádobí mycí program s nejvyšší teplotou oplachování.

Zařízení vyčistěte mycím prostředkem/čistícím prostředkem, vhodným zvláště pro myčky nádobí.

– Pravidelně stírejte těsnění dvířek navlhčeným hadříkem.

K čištění Vaší myčky nikdy nepoužívejte parní čistič. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za žádné, následně způsobené škody.
Pravidelně vytírejte přední stěnu myčky a ovládací panel hadříkem, navlhčeným v slabém mycím roztoku. Nepoužívejte hrubé žínky nebo čistící prášky s brusným účinkem. Mohla by se mechanicky poškodit povrchová úprava spotřebiče. Abyste zabránili korodování nerezové úpravy povrchu, nepoužívejte tvrdou houbu, případně ji před prvním použitím několikrát důkladně properte.

⚠ Varování
Nikdy nepoužívejte domácí chlorované čistící prostředky! Nehazardujte s Vaším zdravím!

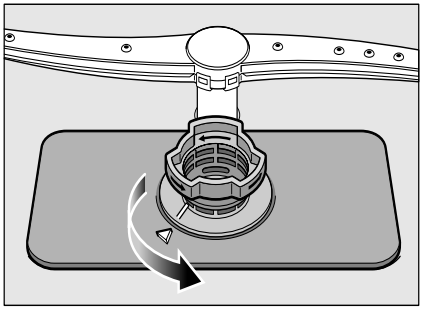
Speciální sůl a leštidlo

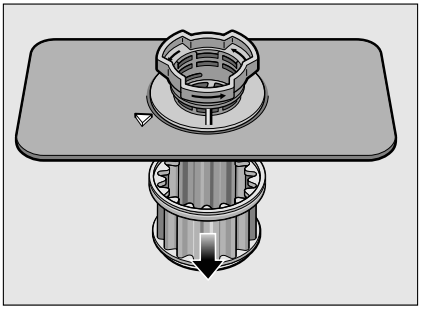
– Kontrolujte indikátory plnění zásobníků 7 a a 8. Dle potřeby doplňujte sůl a leštidlo.

Filtry

Filtry 23 před čerpadlem zachycují hrubé nečistoty v mycí vodě.
Tyto nečistoty mohou filtrační sítka občas ucpat. Filtrační systém tvoří hrubé sítko, plochý jemný filtr a mikrofiltr.

– Po každém mytí zkontrolujte průchodnost filtru, zda neobsahuje nějaké zbytky.
– Vyšroubujte válcový filtr a vytáhněte filtrační systém, viz obrázek.



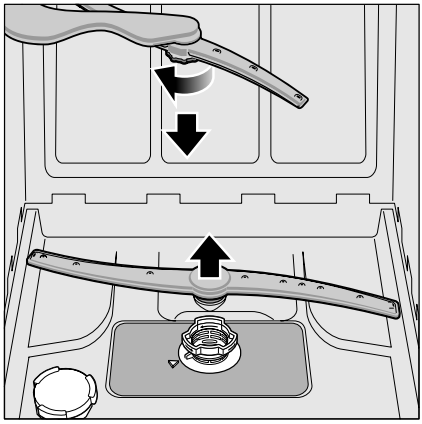


– Odstraňte zbytky a propláchněte filtr pod tekoucí vodou.
– Vraťte čistý filtr opačným postupem zpět na původní místo tak, aby po uzavření obě šipky směřovaly proti sobě.

Ostřikovací ramena

Vodní vápencový kámen a nečistoty v oplachovací vodě mohou ucpat vodní trysky a ložiska ostřikovacích ramen 21 a 22.

– Kontrolujte výstupní trysky, zda nejsou ucpané.
– Odšroubujte horní ostřikovací rameno 21.
– Vytáhněte nahoru spodní ostřikovací rameno 22.

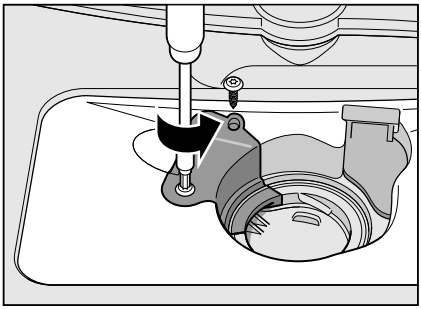


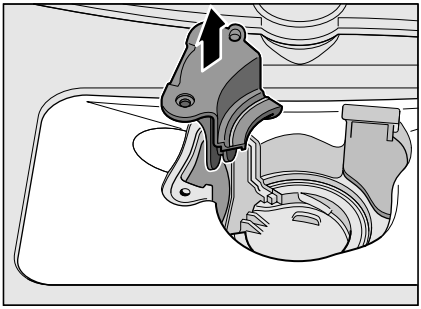
– propláchnutím pod tekoucí vodou ostřikovací ramena vyčistěte.
– Ostřikovací ramena vraťte zpět a zajistěte je proti uvolnění.

Čerpadlo odpadní vody

Nezadržené větší zbytky jídla v oplachovací vodě by mohly zablokovat čerpadlo odpadní vody. Oplachovací voda se tak neodčerpává a zůstává před filtrem ve skříni čerpadla.

– Nejdříve spotřebič odpojte od přívodu elektrického napětí.
– Odmontujte filtry 23.
– Odstraňte vodu, dle potřeby můžete použít mycí houbu.
– Uvolněte a vytáhněte šrouby z krytu čerpadla (Torx T 20).





– Prohlédněte vnitřní prostor a odstraňte všechna cizí tělesa.
– Kryt pumpy vraťte na původní místo, zatlačte a utáhněte šrouby.
– Namontujte filtry.

Zjišťování a odstraňování závad.

Většinu poruch, které se mohou při každodenním používání myčky nádobí vyskytnout, může uživatel odstranit svépomocí. To urychluje opětné uvedení myčky do provozu. Následující přehled Vám pomůže odhalit příčinu závady a nabídnout radu k jejímu odstranění.

⚠ Varování

Jakmile se na digitálním displeji 9 zobrazí chybový kód (E:01 až E:30), vždy nejdříve odpojte spotřebič od elektrické sítě a pak uzavřete vodovodní kohoutek.
Některé závady můžete odstranit sami (viz následující popis závad), při výskytu ostatních závažnějších poruch kontaktujte zákaznický servis a udejte kód indikované poruchy E:XX.

⚠ Varování

Uvědomte si: Opravu smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik. V případě nutnosti výměny vadné součástky požívejte výhradně originální náhradní díly. Nesprávný způsob provedení opravy nebo použití neoriginálních náhradních dílů může Vaši myčku vážně poškodit nebo navodit rizikovou situaci.

... po zapnutí spotřebiče

Myčka nádobí se neuvede do provozu.

– Vyhozená domovní pojistka.
– Zástrčka síťové šňůry není připojena do síťové zásuvky.
– Špatně zavřená dvířka myčky.

... změna nastavení

Nastavení nelze změnit, program již odstartoval.

– Bylo stisknuto nesprávné programové tlačítko.
  Ukončete program (viz kapitola s názvem „Ukončení programu (Reset)") a začněte zcela od začátku.
– Nemusíte čekat až na dokončení programu.

... na myčce nádobí

Spodní ostřikovací rameno se otáčí velmi pomalu.

– Zablokované ostřikovací rameno.

Dvířka myčky nelze otevřít. *

– Je aktivovaná dětská pojistka. Postup uvolnění dětské pojistky je uveden na zadní stěně myčky nádobí.

* dle modelu

Dvířka nelze zavřít.

– Je aktivovaný zámek dveří. Zámek odblokujte silnějším přítlakem na dvířka.

Kryt zásobníku mycího prostředku nelze uzavřít.

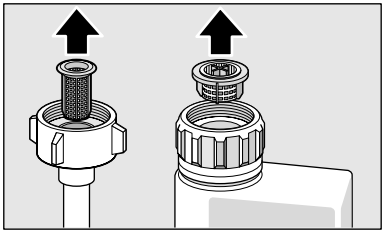
– Přeplněný zásobník mycího prostředku nebo je mechanizmus zablokovaný ztvrdlými zbytky mycího prostředku.

Zbytky mycího prostředku v zásobníku.

– Plnění zásobníku navlhnutým mycím prostředkem.

Na displeji 6 svítí nápis „Check water supply („Zkontrolujte přívod vody)“

– Zavřený vodovodní kohoutek.
– Přerušená dodávka vody.
– Přelomená přívodní hadice.
– **Ucpaný filtr v přívodu vody.**
  – Vypněte myčku nádobí a odpojte ji od síťové zásuvky.
  – Zavřete vodovodní kohoutek.
  – Vyčistěte filtr v přívodní hadici.



  – Znovu připojte spotřebič do síťové zásuvky.
  – Otevřete vodovodní kohoutek.
  – Zapněte myčku nádobí.

– **Po ukončení mycího programu zůstává v myčce nádobí voda.**
  – (E:24) Ucpaná nebo přelomená odpadní hadice.
    Zanesené filtry.
  – (E:25) Ucpané odpadní čerpadlo, nesprávně usazený a zajištěný kryt odpadního čerpadla.
    (Viz kapitola „Údržba a péče“).
  – Zanesené filtry.
  – Mycí program ještě neskončil.
    Počkejte na ukončení mycího programu (digitální displej zobrazuje 0:00) nebo aktivujte funkci “Reset” (Obnovit).

Indikátor naplnění zásobníku soli 7 nebo leštidla 8 nesvítí.

– Vypnutý indikátor(y) zásobníků.
– Množství soli/leštidla v zásobnících je dostačující.

Indikátor zásobníku speciální soli 7 svítí.

– Nedostatek soli
  Doplňte speciální sůl.
– Senzor nezjistil přítomnost solných tablet.
  Použijte jinou speciální sůl.

... v průběhu mycího cyklu

Nadměrná tvorba pěny.

– V zásobníku leštidla je přítomen prostředek na ruční mytí. Rozlité leštidlo způsobuje nadměrnou tvorbu pěny, setřete jej hadříkem.

Myčka nádobí se zastavila během mycího cyklu.

– Přerušení dodávky elektrického proudu.
– Přerušení dodávky vody.

Neobvykle nápadný hluk plnících ventilů.

– Hluk, který způsobuje instalace vodovodního potrubí, neovlivňuje funkci myčky nádobí.
  Nelze odstranit.

Nárazový/řinčivý zvuk během mytí.

– Ostřikovací rameno naráží na nádobí.
– Nádobí je nevhodně uloženo.

... na nádobí

Na nádobí zůstávají zbytky jídla.
– Nádobí je uloženo těsně k sobě, koš je přeplněný nádobím.
– Málo mycího prostředku.
– Příliš slabý program oplachování.
– Překážky v otáčení ostřikovacího ramena.
– Ucpané trysky ostřikovacího ramena.
– Ucpané filtry.
– Špatně usazené filtry.
– Zablokované čerpadlo odpadní vody.

Čajové skvrny nebo otisky po rtěnce nejsou důkladně odstraněny.
– mycí prostředek nemá dostatečný bělící účinek.
– Příliš nízká teplota oplachovací lázně.
– Nedostatečné množství/nevhodný mycí prostředek.

Bílé skvrny na nádobí/sklenice zůstávají mléčné.
Při používání bezfosfátových prostředků a tvrdé vody se mohou na nádobí a stěnách mycího prostoru tvořit bílé usazeniny.
– Nedostatečné množství/nevhodný mycí prostředek.
– Příliš slabý mycí program.
– Žádné/málo leštidla.
– Žádné/málo speciální soli.
– Systém změkčování vody je nastaven na nesprávnou hodnotu.
– Uzávěr zásobníku speciální soli není dobře zašroubován.

Kontaktujte výrobce mycího prostředku zejména když:
– nádobí na konci mycího programu zůstane mokré.
– vytváří se vápenné usazeniny.

Matné, zbarvené sklenice, povlak nelze smýt.
– Nevhodný mycí prostředek.
– Sklenice nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí.

Šmouhy na sklenicích a příborech, sklenice dostávají kovový lesk.
– Příliš mnoho leštidla.

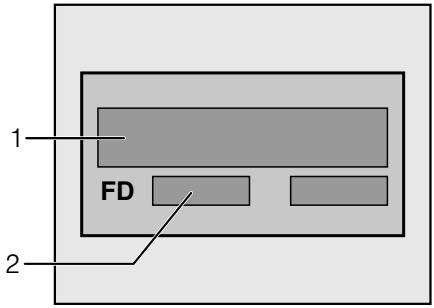
Zbarvení plastových částí.
– Nedostatečné množství/nevhodný mycí prostředek.
– Zvolen slabý mycí program.

Stopy rzi na příborech.
– Příbory nejsou odolné proti rezivění.
– Mycí lázeň obsahuje nadměrné množství soli díky nedostatečnému uzavření víčka zásobníku soli nebo při plnění zásobníku sůl rozsypala..

Nádobí není suché.
– Dvířka myčky byla předčasně otevřena a nádobí rychle vybráno z koše..
– Zvolen program bez sušení.
– Málo/nevhodné leštidlo.
– Zvolte intenzivní sušení.
– Použitý kombinovaný prostředek nemá dostatečný sušící účinek.
Použijte leštidlo (viz kapitola o použití leštidla).

Zákaznický servis

Pokud Vám tyto poskytnuté rady nepomohou závadu odstranit, požádejte o pomoc servisní středisko. Adresu servisního střediska naleznete na zadní straně tohoto návodu nebo v přiloženém seznamu servisních středisek.
Při zavolání uveďte, prosím, výrobní číslo (1) a datum výroby (FD = 2). Tyto údaje naleznete na výrobním štítku 30 na dvířkách myčky nádobí.



Spoléhejte na znalosti a zkušenosti výrobce.
Obraťte se na nás, zaručíme Vám provedení opravy plně kvalifikovaným servisním technikem, který má k dispozici originální náhradní díly.

Instalace

Myčka nádobí musí být správně připojena, jinak nemusí správně pracovat. Instalace přívodu a odvodu vody a připojení k elektrické síti musí splňovat kritéria, uvedená v následujících odstavcích nebo v instalační příručce.

Instalaci myčky nádobí proveďte v následujícím pořadí:
- Kontrola spotřebiče při dodání.
- Umístění myčky nádobí.
- Připojení odpadu.
- Připojení čerstvé vody.
- Připojení k elektrické síti.

Bezpečnostní pokyny

- Ustavení a připojení myčky nádobí proveďte podle pokynů montážního návodu.
- Před instalací odpojte spotřebič od sítě.
- Zabezpečte správnou instalaci zemnícího systému.
- Připojení k síťovému napájení musí splňovat jmenovité hodnoty, specifikované na výrobním štítku 30 myčky nádobí.
- Poškozený síťový kabel se musí nahradit novým speciálním kabelem.
  Montáž síťového kabelu svěřte odborníkovi, předejte tak nebezpečí zranění elektrickým proudem.
- Myčka nádobí, umístněná na další spotřebič nebo vyšší místo, musí být řádně zajištěná.
- Spotřebič neinstalujte do těsné blízkosti tepelných zdrojů (radiátory, ohřívače teplé vody, sporáku a dalších spotřebičů, které generují tepelné vyzařování). Pod varnou desku umístněte spotřebič jen v případě zajištění dostatečného volného prostoru kolem zařízení.
- Po instalaci zajistěte bezpečný a snadný přístup k elektrické zásuvce.

– U některých modelů::
  Plastové zapouzdření přívodu vody obsahuje elektrický ventil, napájecí vodiče jsou zalisovány do přívodní hadice. Hadice se nesmí zkracovat, nenamáčejte plastové zapouzdření přívodu do vody.

Dodání

Funkčnost myčky nádobí byla při výrobě řádně zkontrolována. Na myčce tak mohly zůstat vodní skvrny, které po prvním použití myčky nádobí zmizí.

Technická data

Hmotnost:
max. 27 kg
Napájecí napětí:
220–240 V, 50 Hz or 60 Hz
Příkon:
1.9–2.3 kW
Pojistka:
10/16 A
Tlak přívodní vody:
Nejméně 0.05 MPa (0.5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar).
Při vyšším tlaku vody:
Zařaďte do přívodu redukční ventil.
Průtoková rychlost:
minimálně 10 litrů/minuta
Teplota vody:
Studená voda; teplota horké vody max. 60 °C.

Instalace

Požadované montážní rozměry jsou uvedeny v montážním návodu.
Myčku nádobí srovnejte do vodováhy. Zajistěte stabilní usazení myčky na podlaze.
– Myčku nádobí lze snadno zabudovat do kuchyňské linky mezi pevné dřevěné nebo plastové stěny. Není-li síťová zásuvka volně přístupná, musí být pro dodržení bezpečnostních předpisů zařazen do přívodu vícepólový odpojovač se vzdáleností rozpojených kontaktů nejméně 3 mm.

Připojení odpadní vody

– Požadovaný postup připojení je popsán v instalačním návodu. V případě potřeby připojte do odpadního potrubí sifon.
– Pomocí přiložených dílů přimontujte odpadní hadici k odpadnímu potrubí (sifonu). Zkontrolujte, zda odpadní hadice není poškozená, překroucená nebo přelomená a není-li odpad zakrytý, aby odpadní voda nepřetékala!

Připojení čerstvé vody

– přívod čerstvé vody připojte ke kohoutku v souladu s instalačními pokyny pomocí přiložených dílů.
  Zkontrolujte, zda přívod čerstvé vody není poškozený, překroucený nebo přelomený.
– Při přemístění myčky nádobí použijte vždy novou přívodní hadici.

Tlak přívodní vody:
Nejméně 0.05 MPa (0.5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar).
Při vyšším tlaku vody:
Zařaďte do přívodu redukční ventil.
Průtoková rychlost:
minimálně 10 litrů/minuta
Teplota vody:
Studená voda; teplota horké vody max. 60 °C..

Elektrické připojení

– Spotřebič připojte pouze ke zdroji střídavého napětí se jmenovitou hodnotou 220 V až 240 V, 50 Hz nebo 60 Hz se správně instalovanou síťovou zásuvkou s uzemněným vodičem. Viz jmenovitý štítek 30 s požadovaným jištěním.
– Síťová zásuvka musí být blízko spotřebiče a volně přístupná.
– Připojení může být upraveno pouze kvalifikovaným technikem.
– Prodlužovací šňůru může dodat pouze servisní středisko.
– Použijte pouze proudový jistič označený symbolem . Pouze ten splňuje elektrotechnické bezpečnostní předpisy.
– Myčka nádobí je vybavena systémem proti poškození vodou. Tato ochrana funguje pouze na myčce připojené k síťovému napájení.

Demontáž myčky nádobí

Dodržujte níže uvedený pracovní postup.
– Odpojte spotřebič od síťového napájení.
– Uzavřete přívod vody.
– Demontujte přípojku odpadní a čerstvé vody.
– Odstavte myčku, opatrně manipulujte s hadicemi vzadu.

Přeprava

Myčku nádobí vyprázdněte a připevněte volné části..

Vyčistěte myčku podle následujícího postupu:

– Otevřete vodovodní kohoutek.
– Zavřete dvířka myčky..
– Zapněte síťový vypínač ZAP/VYP 1. Na displeji se zobrazí posledně zvolený mycí program.
– Nastavte program s nejvyšší teplotou. Očekávaná doba trvání programu se zobrazí na digitálním displeji 9.
– Stiskněte tlačítko START 5. Spustí se programový cyklus.
– Po cca 4 minutách stiskněte a přidržte tlačítko START 5 až se na displeji zobrazí symbol 0:01.
  Asi za 1 minutu se na digitálním displeji zobrazí 0:00.
– Vypněte myčku nádobí 1 a zavřete vodovodní kohoutek.

Myčku nádobí přepravujte jen ve svislé poloze. (Předejte tak natečení zbytkové vody do ovládání a poškození programátoru.)

Ochrana proti zamrznutí

Je-li myčka nádobí umístěna v místnosti, kde hrozí nebezpečí zamrznutí (např. na chatě), zcela ji vyprázdněte a vysušte (Viz kapitola Přeprava.)
– Zavřete vodovodní kohoutek, odpojte přívodní hadice a vyprázdněte z myčky veškerou vodu.

Likvidace

Obaly nových spotřebičů i staré spotřebiče obsahují jak cenné suroviny tak i recyklovatelné materiály.
Likvidaci jednotlivých dílů provádějte odděleně podle druhu.
Požádejte vašeho prodejce nebo si zjistěte informaci o možnostech ekologické likvidace u místních úřadů.

Obaly

Všechny plastové součásti spotřebiče jsou označeny mezinárodní normalizovanou zkratkou (např. >PS< polystyrén).
Při likvidaci spotřebiče je tedy možné takto označené plastové díly vytřídit.
Dodržujte, prosím, bezpečnostní předpisy v kapitole „Při dodání“.

Staré spotřebiče

Dodržujte, prosím, bezpečnostní předpisy v kapitole „Likvidace Vašeho spotřebiče“.



Tento spotřebič je označen symbolem podle evropské směrnice 2002/96/EC o elektrických a elektronických zařízeních – WEEE. Tato směrnice definuje celoevropsky platný rámec pro vratnost a recyklaci starých a vyřazených spotřebičů.

Změny vyhrazeny.

Záruka AQUA-STOP

(neplatí pro spotřebiče bez funkce Aqua-Stop)

Kromě záručních reklamací k prodejci, plynoucích z podmínek kupní smlouvy a našich záručních podmínek neseme zodpovědnost za způsobené škody při splnění těchto podmínek:

1. Je-li náš systém Aqua-Stop vadný a způsobil poškození vodou, napravíme škodu soukromým uživatelům.
   Ochrana před poškozením vodou funguje jen při připojení spotřebiče k síťovému napětí.

2. Tato záruka spolehlivosti platí po dobu životnosti spotřebiče.

3. Nezbytnou podmínkou pro uplatnění záruky je správně nainstalovaný a připojený systém Aqua-Stop v souladu s našimi montážními pokyny.
   Ty rovněž zahrnují podmínku správné instalace rozšíření systému the Aqua-Stop (originální příslušenství). Naši záruku nelze uplatnit na poškozené vodovodní potrubí nebo instalační přípojky pro montáž systému Aqua-Stop na vodovodní kohoutek.

4. Je-li vaše myčka nádobí vybavena systémem Aqua-Stop, můžete odejít, zanechat ji během provozu bez dozoru a ponechat vodovodní kohoutek otevřený. Vodovodní kohoutek by se měl zavírat jen při dlouhodobém opuštění domácnosti (např. při odchodu na dovolenou).

Kontaktní informace pro ostatní země naleznete v přiloženém seznamu servisních míst.

Internet: www.bosch-home.com

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Prodejní označení		**SCE 53M25EU**
Třída energetické účinnosti (A... nízka spotřeba el. energie až G... vysoká spotřeba el. energie)		A
„Normalizovaný“ cyklus		Eco 50°
Spotřeba energie [1]	kWh	0,74
Třída účinnosti mytí	(od A ... vyšší do G ... nižší)	A
Třída účinnosti sušení	(od A ... vyšší do G ... nižší)	A
Počet sad nádobí		8
Spotřeba vody	l	8,5
Doba trvání programu	min.	170
Odhadovaná roční spotřeba (220 normalizovaných cyklů)	kWh l	163 1870
Hlučnost [2]	dB (re 1 pW)	49

[1] Spotřeba energie v kWh na standardní zkušební cyklus (připojení na studenou vodu). Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití spotřebiče.

[2] Hlučnost podle Evropské normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 49 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

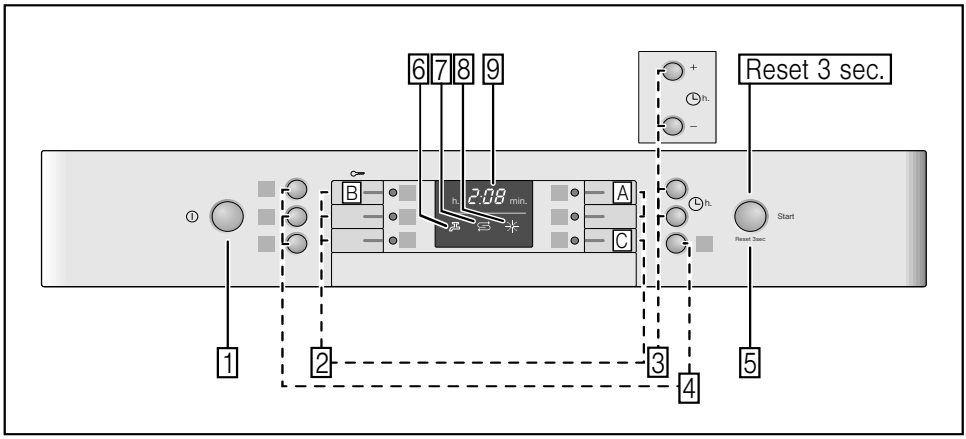
Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA Obchod@Atelier s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz info@biservis.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov - Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Komárek	Dolní novosadská 78/43	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@ekomarek.cz sklad@ekomarek.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz hulvova@elektroservis-majnus.cz vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670 602353998	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz servis@elektroopravna.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Servis Černý s.r.o.	Mírové náměstí 99	550 01 Bourmov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz

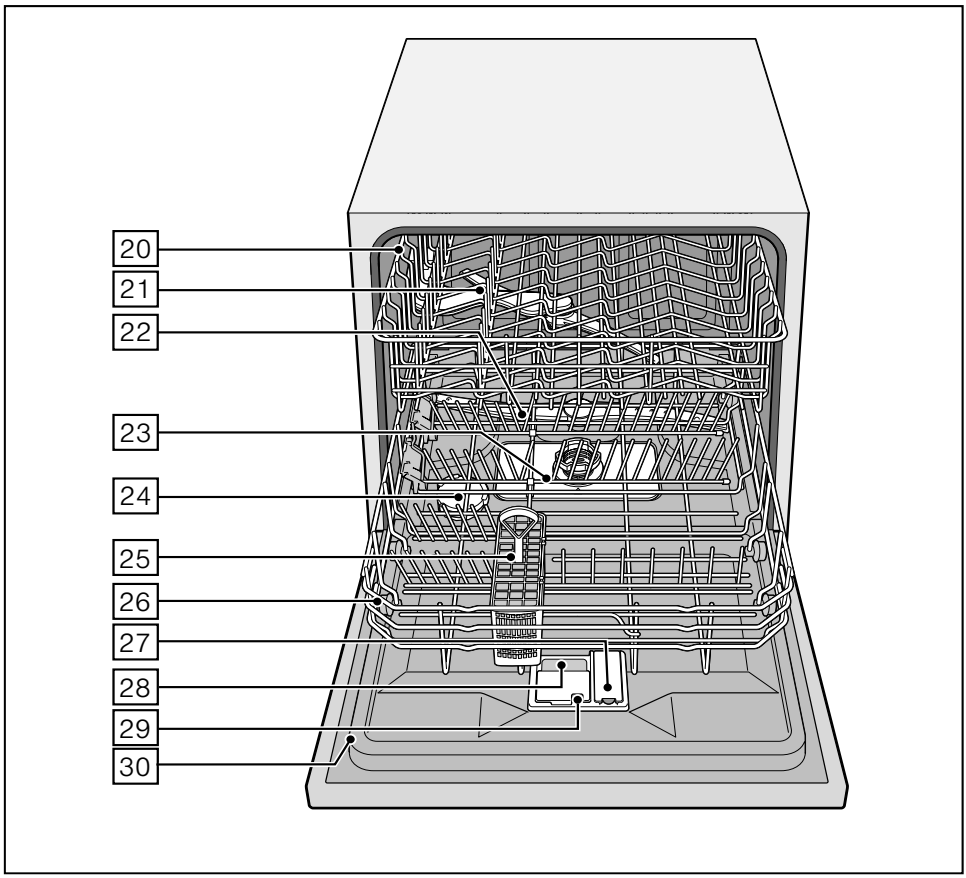
S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz.

Návod na obsluhu

SCE 53M25EU

Q4ACZM1239





Na obrázku je vyobrazený maximálny počet umývacích programov a špeciálnych funkcií.
Príslušné programy a špeciálne funkcie si prosím zistite na paneli vášho spotrebiča.

Bezpečnostné pokyny

Pri dodaní

– Ihneď po dodaní skontrolujte umývačku riadu a jej obal, či nedošlo počas prepravy k jej poškodeniu. Poškodený spotrebič nezapínajte a obráťte sa na dodávateľa.
– Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov s ohľadom na životné prostredie.
– Zabráňte deťom hrať sa s obalovým materiálom a jeho časťami. Hrozí nebezpečenstvo ich udusenia kartónovým materiálom alebo fóliami.

Inštalácia

V kapitole „Inštalácia“ si prečítajte ako umývačku riadu správne nainštalovať a pripojiť k sieťovému napájaniu.

Pri dennej prevádzke

– Umývačku riadu používajte len v domácnosti a len k určenému účelu: na umývanie riadu.
– Deti a osoby so zníženou mentálnou alebo fyzickou schopnosťou by nemali umývačku obsluhovať bez dozoru a pokynov poučenej zodpovednej osoby.
– Neopierajte sa ani si nesadajte na otvorené dvierka. Umývačka riadu by sa mohla prevrátiť.
– Nadmerné preplnenie košov voľne stojacej umývačky môže spôsobiť jej prevrátenie.
– Do umývacej komory nevkladajte žiadne rozpúšťadlá. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
– Ak beží ešte niektorý umývací program, otvárajte dvierka umývačky veľmi opatrne. Mohlo by dôjsť k vystreknutiu horúcej vody z umývacieho priestoru.
– Prečítajte si a dodržiavajte pokyny výrobcu umývacích a leštiacich prostriedkov, uvedených na obaloch.

Deti v domácnosti

– Ak je Váš model umývačky vybavený detskou poistkou, používajte ju. Presný popis poistky nájdete na zadnej strane obálky.
– Deťom nedovoľte manipulovať s umývačkou alebo sa s ňou hrať.
– Deťom zabráňte kontaktu s umývacími prostriedkami alebo leštidlom. Tieto látky môžu deťom spôsobiť chemické popáleniny v ústach, hrtane a očiach alebo viesť k uduseniu.
– Nenechávajte deti v blízkosti otvorenej umývačky. Voda v umývačke nie je pitná a môže obsahovať zbytky umývacieho prostriedku.

Detská poistka (zámka tlačidiel)

Umývačku riadu môžete chrániť pred nežiadúcim predčasným ukončením programu (napr. nevhodným zásahom dieťaťa).

Aktivácia zámku tlačidiel:

– Spustíte požadovaný program.
– Pridržte na cca B sekundy stlačené tlačidlo +, pokiaľ sa na číselnom displeji nezobrazí CL.

Stlačením ľubovoľného tlačidla v priebehu programu je na digitálnom displeji CL. V takomto prípade nie je možné program ukončiť alebo obnoviť.

Zrušenie funkcie zámku tlačidiel:

– Pridržte na cca 4 sekundy stlačené tlačidlo B, pokiaľ na číselnom displeji nezmizne CL.

Po ukončení zvoleného programu (na digitálnom displeji 0:00) sa zámka automaticky zruší. Pri prerušení elektrického prúdu zostáva zámka tlačidiel stále funkčná. Pri každom reštartovaní programu sa musí zámka tlačidiel znovu aktivovať

Poškodenie spotrebiča

– Umývačka riadu sa môže otvárať a opravovať len kvalifikovaným servisným technikom. Pri servisnej manipulácii odpojte spotrebič od elektrickej siete (vytiahnite elektrickú zástrčku alebo vypnite istič) a zatvorte vodovodný ventil.

Likvidácia umývačky

– Zabezpečte nepoužívanú umývačku, aby nemohlo neskôr dôjsť k úrazom alebo následným škodám.
– Likvidáciu spotrebiča vykonajte v súlade s predpismi a ochrane životného prostredia

⚠ Varovanie

Deti sa môžu v umývačke riadu zavrieť (nebezpečie udusenia) alebo sa dostať do iných nebezpečných situácií.
Preto: Odpojte sieťovú zástrčku, odrežte a odstráňte sieťový kábel. Zničte zámku na dvierkach tak, aby sa už nedala nikdy zavrieť.

Zoznámte sa s Vašou umývačkou riadu

Zobrazenie ovládacieho panelu a vnútorného priestoru umývačky sa nachádza na prednej strane obálky.

Na jednotlivé čísla pozícií sa odvolávame v ďalšom texte.

Ovládací panel

1 Sieťový vypínač „VYP/ZAP
2 Programovacie tlačidla
3 Nastavenie časovej predvoľby
4 Prídavné funkcie (VarioSpeed, HygienePlus)
5 Tlačidlo START
6 Displej “Kontrola prítoku vody”
7 Indikátor plnenia zásobníka soli
8 Indikátor plnenia zásobníka leštidla
9 Digitálny displej

Vnútorný priestor umývačky riadu

20 Horný kôš
21 Horné ostrekovacie rameno
22 Dolné ostrekovacie rameno
23 Filtre
24 Zásobník pre špeciálnu soľ
25 Kôš na príbory
26 Spodný kôš
27 Zásobník leštidla
28 Zásobník umývacieho priestoru
29 Zámka umývacieho priestoru zásobníka
30 Výrobný štítok

Systém zmäkčovania vody

Umývačka riadu potrebuje k dosiahnutiu dobrých výsledkov umývanie mäkkou vodou, tj. vodou, ktorá obsahuje len malé množstvo vápnika. V opačnom prípade sa na riade a na povrchu umývacieho priestoru usádza vodný kameň. Úžitková voda s tvrdosťou nad 7° dH (od nastavenej hodnoty H:01) sa musí zmäkčovač pridávaním soli (regeneračná soľ) pomocou systému zmäkčovania vody v umývačke riadu. Nastavenie množstva pridávanej soli v systéme zmäkčovania závisí od tvrdosti vody z vodovodného potrubia (viď. tabuľka).

Nastavenie

Množstvo pridávanej soli je možné nastaviť v rozsahu H:00 až H:07.
Pri nastavenej tvrdosti H:00 nie je potrebná žiadna soľ.

– Zistite si hodnotu tvrdosti vašej úžitkovej vody. Tuto informáciu Vám poskytne Váš dodávateľ vody.
– Hodnotu pre nastavenie tvrdosti vody zistíte v tabuľke tvrdosti.
– Zavreté dvierka.
– Zapnite sieťový vypínač Zap/Vyp 1.
– Podržte stlačené tlačidlo programu A a stlačte tlačidlo START 5, pokiaľ sa na digitálnom displeji nezobrazí H:0...
– Uvoľnite obe tlačidla.
LED indikátor tlačidla A bliká a na digitálnom displeji 9 sa zobrazí výrobcom nastavená hodnota H:04.

Zmena nastavenia:

– Stlačte tlačidlo C.
Každým stlačením tlačidla sa nastavovaná hodnota zvýši o jednú úroveň; ako náhle nastavenie dosiahne hodnoty H:07, displej preskočí späť na H:00 (vyp).
– Stlačte tlačidlo START 5.
Zvolená hodnota tvrdosti sa uloží do systému.

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Nastavte na displeji
0 - 8	mäkká	0 - 1,1	H:00
9 - 10	mäkká	1,2 - 1,4	H:01
11 - 12	stredná	1,5 - 1,8	H:02
13 - 15	stredná	1,9 - 2,1	H:03
16 - 20	stredná	2,2 - 2,9	H:04
21 - 26	tvrdá	3,0 - 3,7	H:05
27 - 38	tvrdá	3,8 - 5,4	H:06
39 - 44	tvrdá	5,5 - 6,2	H:07

Špeciálna soľ

Použitie špeciálnej soli

Špeciálnu soľ je potrebné doplniť vždy bezprostredne pred každým zapnutím umývačky. To zaistí okamžité spláchnutie prebytočnej soli a zabráni korózii zásobníka.

– Otvorte veko zásobníka 24.
– Naplňte nádobku vodou (vykonáva sa len pri prvom zapnutí umývačky do prevádzky).
– Potom pridajte špeciálnu soľ **(nikdy nie kuchynskú soľ alebo tablety)**.
  Voda sa odstraňuje postupne.

Ako náhle sa na panely rozsvieti indikátor doplňovania soli 7, tak doplňte špeciálnu soľ.

Používanie umývacích prostriedkov s obsahom špeciálnej soli

Pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov, ktoré obsahujú zložku soli, sa nemusí špeciálna soľ pridávať a to až do stupňa tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3.7 mmol/l). Nad hodnotou tvrdosti 21° dH sa musí špeciálna soľ používať.

Vypnutie indikátora doplňovania soli / Systém zmäkčovania vody

Ak svieti indikátor doplňovania soli 7 (napr. pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov s obsahom soli), je možné indikátor vypnúť.

– Postupujte podľa pokynov v kapitoly “Nastavenie systému zmäkčovania vody“ a nastavte hodnotu na *H*:*00*. Tým sa systém zmäkčovania vody a indikátor doplňovania soli vypne.

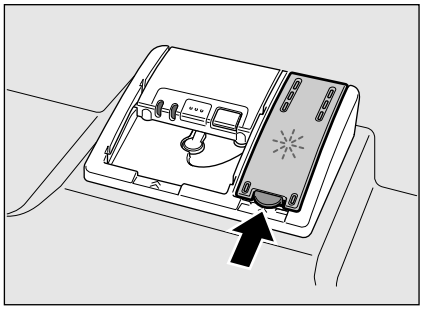
⚠ Varovanie

– Nikdy neplňte umývací prostriedok do dávkovača soli. Tým by sa systém zmäkčovania vody zničil.
– Dávkovač naplňte vždy tesne pred zapnutím umývačky riadu. Zabránite tak jeho korózií.

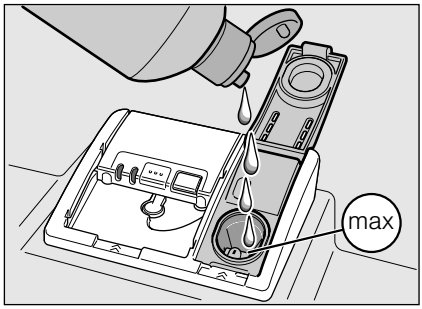
Leštidlo

Ako náhle sa na ovládači panela rozsvieti indikátor plnenia leštidla 8, v zásobníku je ešte rezerva pre 1 až 2 procesy oplachovania. Doplňte leštidlo.
Leštidlo sa vyžaduje k oplachovaniu riadu z nehrdzavejúcej ocele alebo číreho skla. Používajte len leštidlo, ktoré je určené pre umývačky v domácnostiach.
Kombinované umývacie prostriedky sa môžu používať len do hodnoty tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3.7 mmol/l). Pri tvrdosti vody vyššej ako 21° dH sa musí leštidlo používať.

– Stlačením otvorte zásobník 27 a otvorte veko.



– Opatrne naplňte leštidlo až k značke „max“ v plniacom hrdle zásobníka.



– Zatvorte veko, aby počuteľne zacvaklo.
– Pretečené leštidlo utrite tkaninou, aby sa pri nasledujúcom procese umývania nevytvárala prebytočné pena.

Nastavenie množstva leštidla

Množstvo rozprašovaného leštidla je možné nastaviť v rozsahu r:00 až r:05. Toto je výrobcom určené nastavenie r:04.
Ak sa nevytvárajú na riade šmuhy alebo škvrny zbytkovej vody, nemeňte nastavenie množstva rozprašovaného leštidla. Ako náhle sa objavia šmuhy, nastavte nižší stupeň, pri škvrnách zbytkovej vody nastavte vyšší stupeň.

– Zavrite dvierka.
– Zapnite sieťový vypínač ZAP/VYP 1.
– Držte stlačené programový tlačidlo A a stlačte tlačidlo START 5 až sa na digitálnom displeji zobrazí indikátor H:0....
– Uvoľnite obe tlačidla.
  LED indikátor tlačidla A bliká a na digitálnom displeji 9 sa zobrazí výrobné nastavenie H:04.
– Stlačte programové tlačidlo A až sa na digitálnom displeji 9 zobrazí výrobcom nastavená hodnota r:04.

Zmena nastavenia:

– Stlačte programový tlačidlo C.
  Každým stlačením tohto tlačidla sa nastavovaná hodnota zvýši a jednú úroveň; ako náhle nastavenie dosiahne hodnoty r:05, displej preskočí späť na r:00 (vyp).
– Stlačte tlačidlo START 5.
  Zvolená hodnota sa uloží do systému.

Vypnutie indikátora naplnenia zásobníka leštidla

Ak svieti indikátor doplňovania leštidla 5 (napr. pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov s obsahom leštidla), je možné indikátor vypnúť.

– Postupujte podľa pokynov v kapitole „Nastavenie množstvá leštidla“ a nastavte hodnotu na r:00.

Tým sa indikátor doplňovania leštidla 8 vypne.

Riad

Nevhodné

– Riad a príbory s drevenou súčasťou.
– Jemné dekoratívne poháre, umeleckopriemyselný a antický riad. Tieto dekoratívne predmety nie sú odolné proti umývaniu v umývačke riadu.
– Umelohmotné predmety, ktoré neodolávajú teplu.
– Medené a cínové riady.
– Riady znečistené popolom, voskom, vazelínou alebo tonerom.

Hliníkové a strieborné diely majú pri umývaní sklon k odfarbovaniu a blednutiu. Niektoré druhy skla (napr. kryštálové sklo) sa po viacnásobnom umývaní môže zakaliť.

Poškodenie pohárov a riadu

Príčiny:

– Druh skla a spôsob výroby skla.
– Chemické zloženie umývacieho prostriedku.
– Teplota vody umývacieho programu.

Odporúčanie:

– Používajte len sklenený a porcelánový riad, ktorý je výrobcom označený ako vhodný na umývanie v umývačke riadu.
– Používajte umývací prostriedok, ktorý nepoškodzuje riad.
– Umyté sklo a príbory vyložte z umývačky čo najskôr po ukončení umývacieho programu.

Vloženie riadu do umývačky

– Odstráňte z riadu väčšie zbytky jedla. Vloženie riadu nie je nutné predtým oplachovať pod tečúcou vodou.
– Riad vložte tak, aby
  – spoľahlivo stálo a nemohlo sa prevrátiť.
  – všetky riady boli uložené ich otvorenou stranou nadol.
  – vyduté alebo vypuklé časti riadu boli pod šikmým uhlom a voda z nich mohla dobre vytiecť.
  – nebránilo otáčaniu dvoch ostrekovacích ramien 21 a 22.

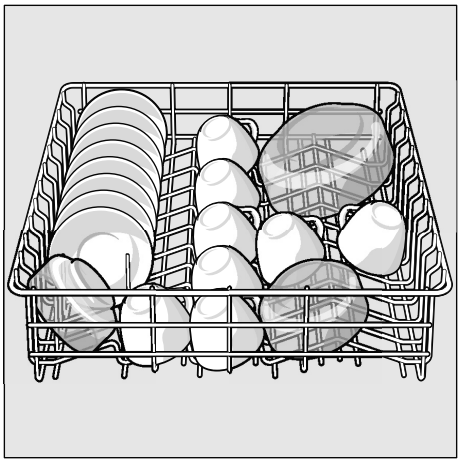
Veľmi malé kúsky riadu by sa nemali v umývačke umývať, pretože by mohli veľmi ľahko z koša vypadnúť.

Vybratie riadu z umývačky

Aby sa zabránilo odkvapkávaniu vodných kvapiek z horného koša na riad, ktorý je v spodnom koši, odporúča sa začať vyberať riad z umývačky zdola nahor.
Vrchný riad je citlivý na nárazy!
Preto je vhodné počkať po skončení umývacieho programu až riad vychladne a bude s ním možné manipulovať.

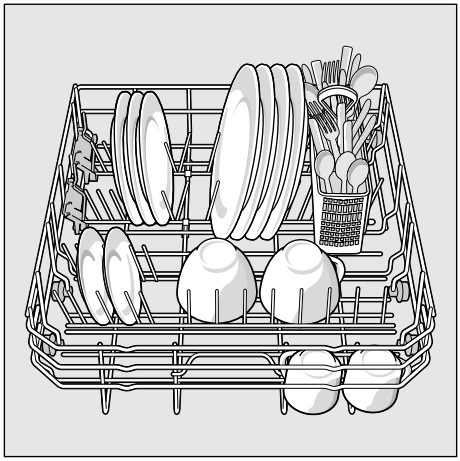
Poháre a šálky

Horný kôš 20.



Panvice a pekáče

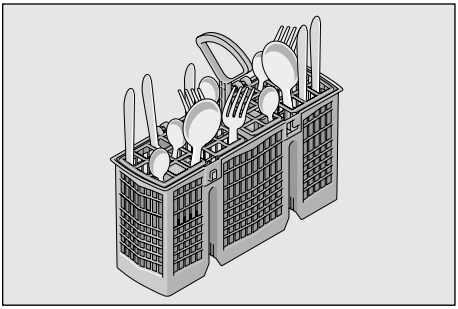
Spodný kôš 26.



Typ
Silne znečistené riady (panvice, hrnce) sa majú ukladať do spodného koša. Výkonnejšie trysky poskytujú intenzívnejší prúd vody s lepšími výsledkami umývania.

Košík na príbory

Jednotlivé kusy príborov by sa mali usporiadať neroztriedené a užším koncom smerom nadol.



Umývací prostriedok

Je možné používať tablety, tiež práškové alebo tekuté umývacie prostriedky, ktoré sú určené pre umývačku riadu, ale nikdy nepoužívajte iné umývacie kvapaliny. Dávkovanie práškového alebo tekutého umývacieho prostriedku je možné individuálne nastaviť podľa stupňa znečistenia riadu. Tablety majú adekvátne väčší obsah aktívnych prísad pre všetky čistiace úkony. Moderné výkonné umývacie prostriedky používajú prevažne nízkoalkalické receptúry s fosfátom a enzýmami. Fosfáty na seba viažu vápno z vody. Enzýmy rozkladajú škrob a odstraňujú proteíny.
Bezfosfátové umývacie prostriedky sa vyskytujú menej často. Tieto majú horšiu účinnosť viazania vápnika a tak vyžadujú vyššie dávkovanie. K odstráneniu farebných škvŕn (napr. od čaju, paradajkovej omáčky) sa zvyčajne používajú bieliace prostriedky na kyslíkovej báze.

Poznámka:
Na zaistenie dobrých výsledkov umývania dodržiavajte pokyny na obale umývacieho prostriedku!
S prípadnými ďalšími otázkami sa obracajte na výrobcu umývacích prostriedkov.

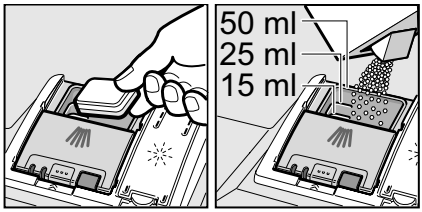
⚠ Varovanie

Prečítajte a dodržte informácie o bezpečnosti a spôsobe používania, ktoré sú uvedené na obale umývacích a oplachovacích prostriedkov.

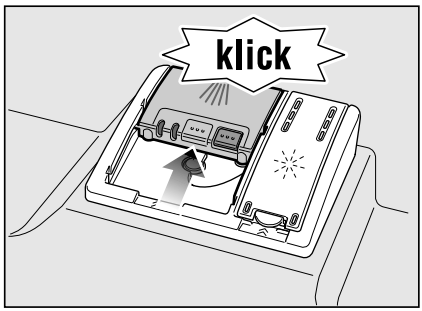
Doplnenie umývacieho prostriedku

– Zatvorený zásobník umývacieho prostriedku 28 je možné otvoriť stlačením zámky 29.

Umývací prostriedok dávajte vždy do suchého zásobníka 28 (tablety ukladajte na plochu nie na jej hranu).
Dávkovanie: dodržiavajte pokyny výrobcu ,ktorý je na obale umývacieho prostriedku.
Stupňovite delený zásobník umývacieho prostriedku 28 uľahčuje pridanie správneho množstvá práškového alebo tekutého umývacieho prostriedku.



– Zavrite kryt zásobníka a ľahkým prítlakom zafixujte zásobník v uzatvorenej polohe (cvaknutie).



Zásobník umývacieho priestoru sa otvorí automaticky vhodný čas, daný typom zvoleného umývacieho programu. Práškový alebo tekutý umývací prostriedok sa o umývačku rozpustí a rovnomerne rozdelí do umývacieho priestoru. Tablety spadnú do umývačky a rozpustia sa.

Tip
Ak je riad len mierne znečistený, potom radšej znížte množstvo umývacieho prostriedku pod štandardne odporúčanú dávku.

Kombinované umývacie prostriedky

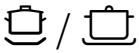
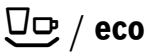
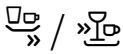
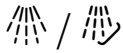
Okrem bežných umývacích prostriedkov (sólo) je na trhu dostupná rada výrobkov s ďalšími prídavným funkciami. Tieto výrobky okrem pracieho prostriedku obsahujú leštidlo a špeciálnu soľ (3in1), a v závislosti na zložení (4in1, 5in1, atď...) i ďalšie prídavné zložky, napr. látky k ochrane skla alebo čistič nerezového riadu. Kombinované umývacie prostriedky obvyklá fungujú len do určitého stupňa tvrdosti (zvyčajne až do 21°dH). Nad touto hranicou sa musí pridávať soľ a leštidlo. Pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov sa program oplachovania automaticky nastaví tak, aby bolo zaistené najlepšie oplachovanie a usušenie riadu.

Poznámky

– Optimálne výsledné opláchnutie a usušenie sa dosiahne použitím samotného čistiaceho prostriedku (sólo) a pridaním oddelene soli a leštidla.
– Ak je zvolený program príliš krátky, tablety nemusia dokonale fungovať, pretože sa nestačia plne rozpustiť a v umývačke môže ostať hrudkovité zbytky nerozpustenej tablety. Pre tieto krátke programy sa odporúča používať práškový umývací prostriedok.
– Aj keď pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov indikátory zásobníka soli a leštidla svietia, program oplachovania bude fungovať správne.
– Použitie prostriedkov vložených do vodou rozpustných obalov: obal chyťte suchými prstami a vložte ho do absolútne suchého zásobníka umývacieho prostriedku, inak dôjde k jeho zvlhnutiu.
– Ak prechádzate z používania kombinovaných umývacích prostriedkov na jednotlivé pridávané zložky, potom si overte správne nastavenie hodnôt systému zmäkčovania vody a dávky leštidla.

Prehľad programov

V tomto prehľade je zobrazený maximálny počet programov.
Jednotlivé programy sú uvedené na ovládacom panely umývačky riadu.

Typ riadu	Stupeň znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
Hrnce a panvice, nechúlostivý riad a príbory	Silne pripálené alebo zaschnuté zbytky jedla s obsahom škrobu alebo proteínov	 Intenzívny 70°	VarioSpeed HygienePlus	Predbežné opláchnutie Umývanie pri 70° Priebežné opláchnutie Konečné opláchnutie a leštenie pri 65° Sušenie
Rôzny riad a príbory	Čiastočne suché so zbytkami bežných domácich potravín	 Auto 45° – 65°		Optimalizácia činnosti v závislosti na stupni znečistenia, zisteného senzormi.
		 Eco 50°		Predbežné opláchnutie Umývanie pri 50° Priebežné opláchnutie Konečné opláchnutie a leštenie pri 65° Sušenie
Citlivý riad, príbory, plasty citlivé na teplo, poháre	Ľahko znečistený, s čerstvými zbytkami jedla	 Jemný 40°	VarioSpeed HygienePlus	Predbežné opláchnutie Umývanie pri 40° Priebežné opláchnutie Konečné opláchnutie a leštenie pri 55° Sušenie
		 Rýchly 45°	žiadny	Umývanie pri 45° Priebežné opláchnutie Konečné opláchnutie a leštenie pri 55°
Všetky typy riadu	Studené opláchnutie, čiastočné umývanie	 Predbežné opláchnutie	žiadny	Predbežné opláchnutie

Voľba programu

Podľa typu riadu a stupňa jeho znečistenia si môžete zvoliť vhodný program.

Informácia o porovnávacích testoch

Podmienky pre porovnávací test je možné získať na e-mailovej dishwasher@test-appliances.com. Zadajte výrobné číslo Vašej umývačky (E Nr.) a dátum výroby (FD). Tieto údaje sú uvedené na výrobnom štítku 30 na dvierkach spotrebiča.

Ďalšie voľby

Ďalšie doplnkové voľby je možné nastaviť pomocou tlačidla 4.

VarioSpeed

Pomocou funkcie >>Express Wash<< je možné skrátiť dobu umývania o cca 20% až 50%, a to v závislosti na zvolenom programu oplachovania. Zmena trvania umývacieho procesu je indikovaná na digitálnom displeji.
Optimálnym výsledkom umývania v skrátenom čase sa však prejavuje zvýšenou spotrebou vody a elektrickej energie.

HygienePlus

Počas umývacieho procesu sa zvyšuje teplota. To zlepšuje hygienu umývania. Táto doplňujúca funkcia je vhodná pre umývanie krájacích dosiek alebo dojčenských fľašiek.

Umývanie riadu

Programovacie dáta

Dáta programu (hodnoty spotreby) nájdete v návode. Tie zodpovedajú normálnym podmienkam a tvrdosti vody, ktorá je nastavená na hodnotu H:04. Tieto štandardné hodnoty sa môžu od skutočných hodnôt líšiť, a to vďaka napr. teplote a tlaku vody vo vodovodnom potrubí.

AquaSenzor

AquaSenzor) je optické meracie zariadenie, ktoré meria stupeň zakalenia oplachovanej vody. Aktivácia AquaSenzoru závisí na type použitého umývacieho programu. Ak je senzor aktívny, potom sa môže „čistá“ oplachová voda previesť do nasledujúceho oplachovania a tým sa môže znížiť spotreba vody o 2 až 4 litre. Pri väčšom zakalení sa voda odčerpá a nahradí sa čistou vodou. Pri zvolení automatických programov, je možné podľa stupňa znečistenia nastaviť teplotu i dobu umývania.

Zapnutie umývačky riadu

– Celkom otvorte vodovodný kohútik.
– Zapnite sieťový vypínač ZAP/VYP 1.
  Na displeji bliká naposledy zvolený program. Ak nestlačíte programové tlačidlo 2, zachová sa posledný zvolený program. Na displeji 9 bliká údaj s očakávanou dobou programu.
– Stlačte tlačidlo 5.
  Nastavený umývací program sa spustí.

Zobrazenie zostávajúceho času programu

Po zvolení programu sa na displeji 9 zobrazí zostávajúci čas chodu programu.
Zostávajúci čas vyplýva od teploty vody, množstva vloženého riady a jeho stupňa znečistenia. Môže sa meniť v závislosti na zvolenom programe.

Nastavení časové předvolby

Spustenia programu môžete odložiť až o 24 hodín po jednohodinových krokoch.

– Zavrite dvierka umývačky.
– Zapnite sieťový vypínač ZAP/VYP 1.
– Stlačte tlačidlo 3, potom na digitálnom displeji 9 naskočí „ : „.
– Stlačte tlačidlo 3 + alebo –, potom čo sa na displeji zobrazí Váš požadovaný čas odloženia štartu.
– Stlačte tlačidlo START 5, tým sa časový spínač aktivuje.
– Naprogramovanie časového spínača môžete zrušiť stlačením tlačidla 3 + alebo –, potom sa na displeji zobrazí 9 h:00.
  Zvolený program môžete kedykoľvek zmeniť, pokiaľ sa program nespustí.

Koniec programu

Keď sa na digitálnom displeji 9 objaví 0:00, program skončil.

Vypnutie spotrebiča

Krátko po skončení programu:

– Vypnite sieťový vypínač ZAP/VYP 1.
– Zatvorte vodovodný kohútik (Nevykonáva sa pri zabudovanej funkcii Aqua-Stop).
– Po vychladnutí vyberte riad z umývačky.

⚠ Varovanie

Po ukončení programu vyberajte riad pri celkom (nie čiastočnom) otvorených dvierkach umývačky. Akékoľvek množstvo unikajúcich vodných pár môže poškodiť citlivý povrch kuchynskej linky.

Prerušenie programu

– Vypnite sieťový vypínač ZAP/VYP 1.
  LED diódy zhasnú. Program je uložený.
  Ak sú dvierka horúce alebo je umývačka pripojená k prívode horúcej vody, nechajte niekoľko minút dvierka pootvorené, inakšie môže vnútorný tlak spôsobiť otvorenie dvierok alebo dôjsť i k vytečeniu vody z umývačky.
– Opätovným zapnutím sieťového vypínača 1 môžete v umývacom programe pokračovať.

Ukončený program (Reset)

– POdržte stlačené tlačidlo START 5 na cca 3 sekundy.
  Na digitálnom displeji 9 sa zobrazí 0:01.
– Program ešte beží asi 1 minútu. Na digitálnom displeji 9 sa zobrazí 0:00.
– Vypnite sieťový vypínač ZAP/VYP 1.

Zmena programu

Po stlačení tlačidla START 5, sa už program nedá zmeniť.
Jediný spôsob ako je možné program zmeniť, je celkom zrušiť program (Reset).

Intenzívne sušenie

Pri záverečnom oplachovaní sa používa vyššia teplota, pri ktorej sa zlepší výsledok sušenia. Tiež sa môže predĺžiť celková doba chodu programu.
(Pozor pri umývaní chúlostivého riadu!)

– Zavrite dvierka.
– Zapnite sieťový vypínač ZAP/VYP 1.
– Podržte stlačené programové tlačidlo A a stlačte tlačidlo START 5, potom sa na digitálnom displeji 9 zobrazí H:0...
– Uvoľnite obe tlačidla.
  LED indikátor tlačidla A bliká a na displeji 9 sa zobrazí výrobné nastavenie H:04.
– Stlačte programové tlačidlo A, potom sa na digitálnom displeji 9 zobrazí výrobná nastavená hodnota d:00.

Zmena nastavenia:

– Stlačením tlačidla C môžete intenzívne sušenie vypnúť d:01 alebo zapnúť d:00.
– Stlačte tlačidlo START 5.
  Nastavená hodnota sa uloží.

Údržba a starostlivosť

Pravidelná údržba a starostlivosť chráni Vašu umývačku pred poruchami.
Obmedzí sa tak zbytočná nefunkčnosť.

Celkový stav spotrebiča

– Skontrolujte výskyt mastnoty a vápencových usadením na povrchu ostrekovacích ramien.

Ak sa takého miesta vyskytnú:

– Naplňte zásobník umývacieho prostriedky umývacím prostriedkom.
  Spustíte umývačku bez vloženého riadu, umývacím programom s najnižšou teplotou oplachovania.

Zariadenie vyčistite umývacím prostriedkom/ čistiacim prostriedkom, ktorý je vhodný pre umývačky riadu.

– Pravidelne utierajte tesnenie dvierok navlhčenou tkaninou.

K čisteniu Vašej umývačky nikdy nepoužívajte parný čistič. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za žiadne, následne spôsobené škody.
Pravidelne utierajte prednú stenu umývačky a ovládací panel tkaninou, ktorá je navlhčená v slanom umývacom roztoku. Nepoužívajte čistiace prášky s brúsnym účinkom. Mohla by sa mechanicky poškodiť povrchová úprava spotrebiča. Aby ste zabránili korózii nerezovej úpravy povrchu, nepoužívajte tvrdú tkaninu, prípadne ju pred prvým použitím niekoľkokrát dôkladne operte.

⚠ Varovanie
Nikdy nepoužívajte domáce chlórované čistiace prostriedky! Nehazardujte s Vaším zdravím!

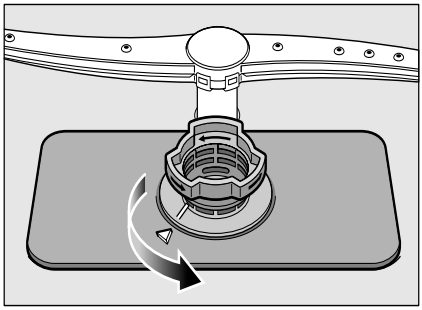
Špeciálna soľ a leštidlo

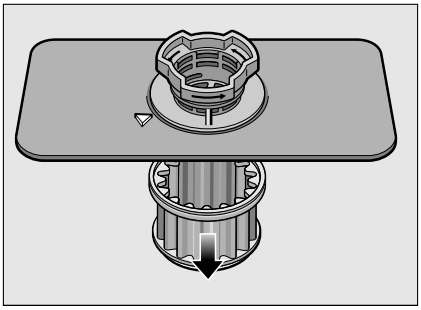
– Kontrolujte indikátory plnenia zásobníkov 7 a a 8. Podľa potreby dopĺňajte soľ a leštidlo.

Filtre

Filtre 23 pred čerpadlom zachytávajú hrubé nečistoty v umývacej vode.
Tieto nečistoty môžu filtračné sitká občas upchať.
Filtračný systém tvorí hrubé sitko, plochý jemný filter a mikrofilter.

– Po každom umývaní skontrolujte priechodnosť filtra, či neobsahuje nejaké zbytky.
– Vyskrutkujte valcový filter a vytiahnite filtračný systém, viď obrázok.



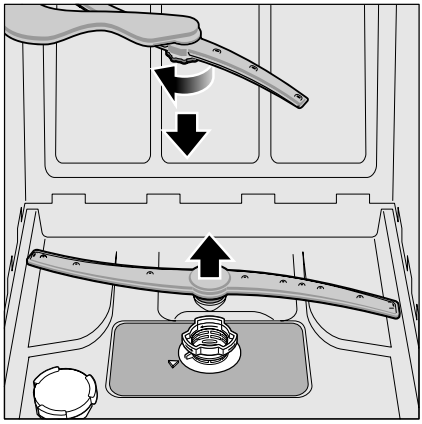


– Odstráňte zbytky a prepláchnite filter pod tečúcou vodou.
– Vráťte filter opačným postupom späť na pôvodné miesto tak, aby po zavretí obe šípky smerovali proti sebe.

Ostrekovacie ramená

Vodný vápencový kameň a nečistoty v oplachovacej vode môžu upchať vodné trysky a ložiská ostrekovacích ramien 21 a 22.

– Kontrolujte výstupné trysky, či nie sú upchané.
– Odskrutkujte horné ostrekovacie rameno 21.
– Vytiahnite hore spodné ostrekovacie rameno 22.

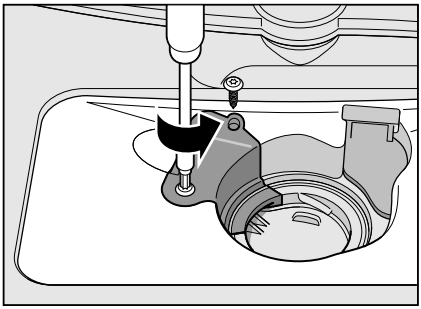


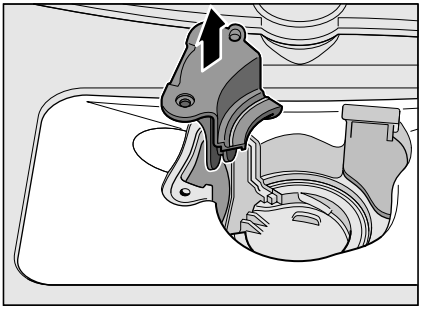
– Ostrekovacie rameno vyčistite pod tečúcou vodou.
– Ostrekovacie rameno vráťte späť a zaistite ho proti uvoľneniu.

Čerpadlo odpadovej vody

Nezadržané väčšie zbytky jedla v oplachovacej vody by mohli zablokovať čerpadlo odpadovej vody. Oplachovacia voda sa tak neodčerpáva a zostáva pred filtrom v skrinke čerpadla.

– Najskôr spotrebič odpojte od prívodu elektrického napätia.
– Odmontujte filtre 23.
– Odstráňte vodu, podľa potreby môžete použiť umývaciu hubku.
– Uvoľnite a vytiahnite skrutky z krytu čerpadla (Torx T 20).





– Prehľadajte vnútorný priestor a odstráňte všetky cudzie telesá.
– Kryt pumpy vráťte na pôvodné miesto, stlačte a dotiahnite skrutky.
– Namontujte filtre.

Zisťovanie a odstránenie porúch

Väčšina porúch, ktoré sa môžu vyskytnúť pri každodennom používaní umývačky riadu, môže užívateľ odstrániť sám. To urýchľuje jej okamžité používanie. Nasledujúci prehľad Vám pomôže odhaliť príčinu poruchy a ponúknuť radu na jej odstránenie.

⚠ Varovanie

Keď sa na digitálnom displeji 9 zobrazí chybný kód (E:01 až E:30), vždy najskôr odpojte spotrebič od elektrickej siete a potom zavrite vodovodný kohútik.
Niektoré závady môžete odstrániť sami (viď. nasledujúci popis porúch), pri výskyte ostatných závažnejších porúch kontaktujte zákaznícky servis a udajte kód indikovanej poruchy E:XX.

⚠ Varovanie

Uvedomte si: Opravu môže vykonávať len kvalifikovaný servisný technik. V prípade nutnosti výmeny chybnej súčiastky, používajte výhradne originálne náhradné diely. Nesprávny spôsob vykonania opravy alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môže Vašu umývačky vážne poškodiť.

... po zapnutí spotrebiča

Umývačka riadu sa nezapne

– Vyhodená domáca poistka.
– Zástrčka sieťového kábla nie je pripojená do zásuvky.
– Zle zavrené dvierka na umývačke.

... zmena nastavenia

Nastavenie nie je možné zmeniť, program už beží.

– Bolo stlačené nesprávne programovacie tlačidlo.
  Ukončite program (viď. kapitola s názvom „Ukončenie programu (Reset)") a začnite od začiatku.
– Nemusíte čakať až na koniec programu.

... na umývačke riadu

Spodné ostrekovacie rameno sa otáča veľmi pomaly.

– Ostrekovacie rameno je zablokované.

Dvierka umývačky neide otvoriť. *

– Je aktivovaná detská poistka. Postup pri uvoľnení detskej poistky je uvedený na zadnej strane umývačky riadu.

* podľa modelu

Dvierka nie je možné zavrieť.

– Je aktivovaná zámka dverí. Zámku odblokujte silným pritlačením na dvierka.

Kryt zásobníka umývacieho prostriedku nie je možné zavrieť.

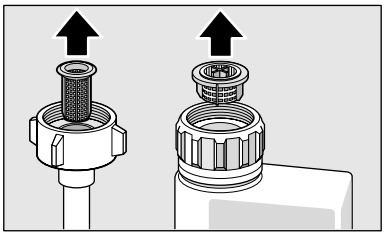
– Prepnite zásobník umývacieho prostriedku alebo je mechanizmus zablokovaný tvrdými pozostatkami umývacieho prostriedku.

Pozostatky umývacieho prostriedku v zásobníku.

– Plnenie zásobníka navlhnutým umývacím prostriedkom.

Na displeji 6 svieti nápis „Check water supply („Skontrolujte prívod vody)“

– Zavrite vodovodný kohútik.
– Prerušená dodávka vody.
– Prelomená prívodná hadica.
– **Upchaný filter v prívodu vody.**
  – Vypnite umývačku riadu a odpojte ju od sieťovej zásuvky.
  – Zatvorte vodovodný kohútik.
  – Vyčistite filter z prívodnej hadice.



  – Znova pripojte spotrebič do sieťovej zásuvky.
  – Otvorte vodovodný kohútik.
  – Zapnite umývačku riadu.

– **Po ukončení umývacieho programu zostáva v umývačke riadu voda.**
  – (E:24) Upchaná alebo prelomená odpadová hadica.
    Zanesené filtre.
  – (E:25) Upchané odpadové čerpadlo, nesprávne uzavrený a zaistený kryt odvodového čerpadla.
    (Viď. kapitola „Údržba a starostlivosť“).
  – Zanesené filtre.
  – Umývací program iste neskončil. Počkajte na ukončenie umývacieho programu (digitálny displej zobrazuje 0:00) alebo aktivujte funkciu “Reset” (Obnoviť).

Indikátor naplnenia zásobníka soli 7 alebo leštidla 8 nesvieti.

– Vypnutý indikátor (y) zásobníkov.
– Množstvo soli/leštidla v zásobníkoch je dostačujúci.

Indikátor zásobníku špeciálnej soli 7 svieti.

– Nedostatok soli
  Doplňte špeciálnu soľ.
– Senzor nezistil prítomnosť soľných tabliet.
  Použite inú špeciálnu soľ.

... v priebehu umývacieho cyklu

Nadmerná tvorba peny.

– V zásobníku leštidla je prostriedok na ručné umývanie. Rozliate leštidlo spôsobuje nadmernú tvorbu peny, ktorú zotrite tkaninou.

Umývačka riadu sa zastavila počas umývacieho cyklu.

– Prerušenie dodávky elektrického prúdu.
– Prerušenie dodávky vody.

Neobvyklý hluk plniacich ventilov.

– Hluk, ktorý spôsobuje inštaláciu vodovodného potrubia, neovplyvňuje funkciu umývačky riadu. Nie je možné odstrániť.

Nárazový/rynčiaci zvuk počas umývania.

– Odstrekovacie rameno naráža na riad.
– Riad je zle uložený.

... na riad

Na riade ostávajú zbytky jedla.
– Riad je uložený tesne vedľa seba alebo kôš je preplnený riadom.
– Málo umývacieho prostriedku.
– Príliš slabý program oplachovania.
– Odstrekovaciemu ramenu niečo prekáža.
– Upchané trysky ostrekovacieho ramena.
– Upchané filtre.
– Zle uložené filtre.
– Zablokované čerpadlo odpadovej vody.

Čajové škvrny alebo otlačky po rúže nie sú dôkladne odstránené.
– Umývací prostriedok nemá dostatočne bieliaci účinok.
– Príliš nízka teplota oplachovacieho kúpeľa.
– Nedostatočné množstvo alebo nevhodný umývací prostriedok.

Biela škvrny na riade/pohároch ostávajú mliečne.
Pri používaniu bezfosfátových prostriedkov a tvrdej vody so môže na riade a stenách umývacieho priestoru tvoriť biele usadeniny.
– Nedostatočné množstvo alebo nevhodný umývací prostriedok.
– Príliš slabý umývací program.
– Žiadne/málo leštidla.
– Žiadne/málo špeciálnej soli.
– Systém zmäkčovania vody je nastavený na nesprávnu hodnotu.
– Uzáver zásobníka špeciálnej soli nie dobre uzavretý.

Kontaktujte výrobcu umývacieho prostriedku vtedy, keď:
– Riad na konci umývacieho programu ostane mokré.
– Vytvárajú sa vápenate usadeniny.

Matné, zafarbené poháre a povlak nie je možné umyť.
– Nevhodný umývací prostriedok.
– Poháre nie sú vhodné do umývačky riadu.

Šmuhy na pohároch a príboroch, poháre dostávajú kovový lesk.
– Príliš veľa leštidla.

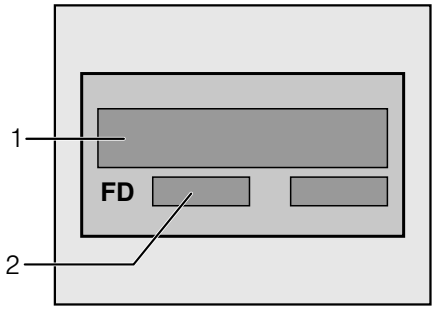
Zafarbenie plastových častí.
– Nedostatočné množstvo alebo nevhodný umývací prostriedok.
– Zvolený slabý umývací program.

Stopy korózie na príboroch.
– Príbory nie sú odolné proti korózii.
– Umývací kúpeľ obsahuje nadmerné množstvo soli, pretože nie je dostatočne uzavrený zásobník soli alebo sa prie plneniu zásobníka soľ rozsypala.

Riad nie je suchý.
– Dvierka umývačky boli predčasne otvorené a riad bol rýchlo vybratý z koša.
– Zvolený program bez sušenia.
– Málo/nevhodné leštidlo.
– Zvoľte intenzívne sušenie.
– Použitý kombinovaný prostriedok nemá účinok sušenia.
  Použite leštidlo (viď. kapitola o použití leštidla).

Zákaznícky servis

Ak Vám tieto poskytnuté rady nepomôžu chybu odstrániť, požiadajte o pomoc servisné stredisko. Adresu servisného strediska nájdete na zadnej strane tohto náhodu alebo v priloženom zozname servisných stredísk.
Pri zavolaní uveďte prosím, výrobné číslo (1) a dátum výroby (FD = 2). Tieto údaje nájdete na výrobnom štítku 30, ktoré sú na dvierkach umývačky riadu.



Spoliehajte sa na znalosti a skúsenosti výrobcu.
Obráťte sa na nás a zaručíme Vám vykonanie opravy plne kvalifikovaným servisným technikom, ktorý má k dispozícii originálne náhradné diely.

Inštalácia

Umývačka riadu musí byť správne umiestnená, inak nemusí správne pracovať. Inštalácia prítoku a odtoku vody a pripojenie k elektrickej sieti musí spĺňať kritéria, ktoré sú uvedené v nasledujúcich odstavcoch alebo v inštalačnej príručke.

Inštaláciu umývačky riadu vykonajte v nasledujúcom poradí:
- Kontrola spotrebiča pri dodaní.
- Umiestnenie umývačky riadu.
- Pripojenie odpadu.
- Pripojenie čerstvej vody.
- Pripojenie k elektrickej sieti.

Bezpečnostné pokyny

- Ustálenie a pripojenie umývačky riadu vykonajte podľa pokynov v montážnom návode.
- Pred inštaláciou odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Zabezpečte správnu inštaláciu zemniaceho systému.
- Pripojenie k sieťovému napájaniu musí spĺňať menované hodnoty, ktoré sú špecifikované na výrobnom štítku 30 umývačky riadu.
- Poškodený sieťový kábel sa musí nahradiť novým špeciálny káblom.
  Montáž sieťového káblu zverte odborníkovi, prejdete tak nebezpečným zraneniam elektrickým prúdom.
- Umývačka riadu, na ktorej je umiestnený iný spotrebič alebo je na vyššom mieste, musí byť poriadne zaistená.
- Spotrebič neinštalujte do tesnej blízkosti tepelných zdrojov (radiátory, ohrievače teplej vody, sporáku a ďalších spotrebičov, ktoré generujú teplo). Pod varnou doskou umiestnite spotrebič len v prípade zaistenia dostatočného voľného priestoru okolo zariadenia.
- Po inštalácií zaistite bezpečný a jednoduchý prístup k elektrickej zásuvke.

– U niektorých modelov:
  Plastové zapúzdrenie prívodu vody obsahuje elektrický ventil, napájacie vodiče sú zalisované do prívodnej hadice. Hadica sa nesmie skracovať, nenamáčajte plastové zapúzdrenie prívodu do vody.

Dodanie

Funkčnosť umývačky riadu bola pri výrobe riadne skontrolovaná. Na umývačke tak mohli zostať vodné škvrny, ktoré po prvom použití zmiznú.

Technické dáta

Hmotnosť:
max. 27 kg
Napájacie napätie:
220–240 V, 50 Hz or 60 Hz
Príkon:
1.9–2.3 kW
Poistka:
10/16 A
Tlak prívodnej vody:
Najmenej 0.05 MPa (0.5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar).
Pri vyššom tlaku vody:
Nainštalujte do prívodu redukčný ventil.
Prietoková rýchlosť:
Minimálne 10 litrov/minúta
Teplota vody:
Studená voda; teplota teplej vody max. 60 °C.

Inštalácia

Požadované montážne rozmery sú uvedené v montážnom návode.
Umývačku riadu položte do vodováhy. Zaistite stabilné položenie umývačky na podlahu.
– Umývačku riadu je možné ľahko zabudovať do kuchynskej linky, medzi pevné drevené alebo plastové steny. Ak nie je sieťová zásuvka voľne prístupná, musí byť pre dodržanie bezpečnostných predpisov pridaný do prívodu viacpólový odpojovač so vzdialenosťou rozpojených kontaktov najmenej 3 mm.

Pripojenie odpadovej vody

– Požadovaný postup pripojenia je v inštalačnom návode. V prípade potreby pripojte do odpadového potrubia sifón.
– Pomocou priložených dielov primontujte odpadovú hadicu k odpadovému potrubiu (sifónu).
  Skontrolujte, či odpadová hadica nie je poškodená, prekrútená alebo prelomená a či nie je odpad zakrytý, aby odpadová voda nepretekala!

Pripojenie čerstvej vody

– Prívod čerstvej vody pripojte ku kohútiku v súlade s inštalačnými pokynmi pomocou priložených dielov.
  Skontrolujte, či nie je prívod čerstvej vody poškodený, prekrútený alebo prelomený.
– Pri premiestnení umývačky riadu použite vždy novú prívodnú hadicu.

Tlak prívodnej vody:
Najmenej 0.05 MPa (0.5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar).
Pri vyššom tlaku vody:
Nainštalujte do prívodu redukčný ventil.
Prietoková rýchlosť:
Minimálne 10 litrov/minúta
Teplota vody:
Studená voda; teplota teplej vody max. 60 °C..

Elektrické pripojenie

– Spotrebič pripojte len k zdroji striedavého napätia s hodnotou 220 V až 240 V, 50 Hz alebo 60 Hz so správnou inštalovanou sieťovou zásuvkou s uzemneným vodičom. Viď. štítok 30 s požadovaným istením.
– Sieťová zásuvka musí byť blízko spotrebiča a voľne prístupná.
– Pripojenie môže byť upravené len kvalifikovaným technikom.
– Predĺženie káblom môže dodať len servisné stredisko.
– Používajte len prúdový istič označený symbolom . Len ten spĺňa elektrotechnické bezpečnostné predpisy.
– Umývačka riadu je vybavená systémom proti poškodeniu vodou. Táto ochrana funguje len na umývačke, ktorá je pripojená k sieťovému napájaniu.

Demontáž umývačky riadu

Dodržiavajte dolu uvedený pracovný postup.
– Odpojte spotrebič od sieťového napájania.
– Uzavrite prívod vody.
– Demontujte prípojku odpadovej a čerstvej vody.
– Odstráňte umývačku a opatrne manipulujte s hadicami vzadu.

Preprava

Umývačku riadu vyprázdnite a pripevnite voľné časti.

Umývačku vyčistite podľa nasledujúceho postupu:

– Otvorte vodovodný kohútik.
– Zavrite dvierka umývačky.
– Zapnite sieťový vypínač ZAP/VYP 1. Na displeji sa zobrazí posledne zvolený umývací program.
– Nastavte program s najvyššou teplotou. Očakávaná doba trvania programu sa zobrazí na digitálnom displeji 9.
– Stlačte tlačidlo START 5. Spustí sa programový cyklus.
– Po cca 4 minútach stlačte a podržte tlačidlo START 5, pokiaľ sa na displeji nezobrazí symbol 0:01.
Asi za 1 minútu sa na digitálnom displeji zobrazí 0:00.
– Vypnite umývačku riadu 1 a zavrite vodovodný kohútik.

Umývačku riadu prepravujte len vo zvislej polohe.
(Prejdete tak natečeniu zbytkovej vody do ovládania a poškodeniu programátora.)

Ochrana proti zamrznutiu

Ak je umývačka riadu umiestnená v miestnosti, kde hrozí nebezpečie zamrznutia (napr. na chate), celkom ju vyprázdnite a vysušte (viď. kapitola Preprava.)
– Zavrite vodovodný kohútik, odpojte prívodné hadice a z umývačky vyprázdnite všetku vodu.

Likvidácia

Obaly nových spotrebičov i staré spotrebiče obsahujú cenné suroviny tak i recyklovateľné materiály.
Likvidáciu jednotlivých dielov vykonávajte oddelene podľa druhu.
Požiadajte Vášho predajcu alebo si zistite informácie o možnostiach ekologickej likvidácie na miestnom úrade.

Obaly

Všetký plastové súčasti spotrebiča sú označené medzinárodnou normalizovanou skratkou (napr. >PS< polystyrén).
Pri likvidácií spotrebiča je možné takto označené plastové diely vytriediť.
Dodržujte, prosím, bezpečnostné predpisy v kapitole „Pri dodaní“.

Staré spotrebiče

Dodržujte, prosím, bezpečnostné predpisy v kapitole „Likvidácia Vášho spotrebiča“.



Tento spotrebič je označený symbolom podľa európskej smernice 2002/96/EC o elektrických a elektronických zariadení – WEEE. Táto smernica definuje celoeurópsky platný rámec pre vratnosť a recykláciu starých a vyradených spotrebičou.

Zmeny vyhradené.

Záruka AQUA-STOP

(neplatí pri spotrebičoch bez systému Aqua-Stop)

Naviac k nárokom na záruku voči predávajúcemu vyplývajúcim z kúpnej zmluvy a naviac k našej záruke na spotrebič poskytujeme náhradu za nasledujúcich podmienok:

1. Ak dôjde vplyvom chyby nášho systému Aqua-Stop ku škode spôsobenej vodou, uhradíme škody súkromným užívateľom. Aby bolo dosiahnuté bezpečnosti proti úniku vody, **musí** byť spotrebič pripojený k elektrickej sieti.

2. Táto záruka platí po celú dobu životnosti spotrebiča.

3. Predpokladom nároku na záruku je odborné nainštalovanie a pripojenie spotrebiča so systémom Aqua-Stop podľa nášho návodu. Toto zahŕňa tiež odborne namontované predĺženie systému Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na chybné prívodné potrubie alebo pokazené armatúry až k prípojte systému Aqua-Stop na vodovodnom ventile.

4. Na spotrebiči so systémom Aqua-Stop nie je v zásade nutné dohliadať počas prevádzky, prípadne potom zaistiť zatvorením vodovodného ventilu. Len v prípade dlhšej neprítomnosti vo vašom byte, napríklad pri niekoľko týždňovej dovolenke odporúčame zatvoriť vodovodný ventil.

Kontaktné údaje pre všetky krajiny nájdete v priloženom zozname zákazníckych stredísk.

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Predajné označenie		**SCE 53M25EU**
Trieda energetickej účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie)		A
„Normalizovaný“ cyklus		Eco 50°
Spotreba energie [1]	kWh	0,74
Trieda účinnosti umývania	(od A ... vyššia do G ... nižšia)	A
Trieda účinnosti sušenia	(od A ... vyššia do G ... nižšia)	A
Počet sád riadu		8
Spotreba vody	l	8,5
Doba trvania programu	min.	170
Odhadovaná ročná spotreba (220 normalizovaných cyklov)	kWh l	163 1870
Hlučnosť[2]	dB (re 1 pW)	49

[1] Spotreba energie v kWh na štandardný skúšobný cyklus (pripojenie na studenú vodu). Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu používania spotrebiča.

[2] Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 49 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-spotrebice.sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

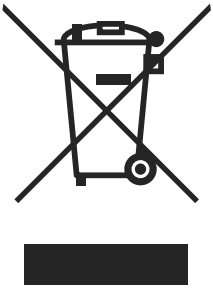
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom **„AquaStop“**, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vodou spôsobené chybou systému **„Aqua Stop“**, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špík		peter.spik@slovanet.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemail.sk	0918 996 988	
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
900 44	Tomášov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	